

# SACHSEN SONNTAG

17. JG. | Auflage 44 150 | Nr. 22 | 30./31. Mai 2026

DELITZSCH, EILENBURG UND UMGEBUNG

kostenlos | www.sachsen-sonntag.de



## Sonntagsfrühstück

Er ist längst der „gute Geist“ im Theater der Jungen Welt Leipzig: Paul Kuhn ist hier seit 40 Jahren. **SEITE 6**



## Freizeit Tipps

Die „Faszination Musical“ lockt am 5. Juni an den Biedermeierstrand nach Hayna. **SEITE 11**



## Ein neues Zuhause

Dies haben in Behlitz Zauneidechse & Co. gefunden – dank der Naturschutzjugend. **SEITE 14**

## So geht das Helfen!

Wie kann man in einem Notfall helfen? Dies haben Kinder und Jugendliche vom Delitzscher Jugendrotkreuz dieser Tage aus allererster Hand erfahren. **MEHR DAZU AUF SEITE 8**

Foto: DRK Kreisverband Delitzsch

## Fleischerei Reißaus

Unser Angebot für die Woche vom 01.06. - 06.06.2026

Kasslerkotelett gold-gelb geräuchert	100 g 0,69 €	ab Donnerstag
Mini Salami aus eigener Herstellung	100 g 2,40 €	Mutzbraten 100 g 1,11 € back- und grillfertig gewürzt
Jagdwurst herzhafte im Geschmack	100 g 0,99 €	Angebote solange der Vorrat reicht!

Eilenburg, Puschkinstraße 30, im NORMA-Markt  
Schkeuditz, Modelwitzer Str. 1, im NORMA-Markt

## MACH MIT BEIM SACHSEN SONNTAG FERIENKALENDER 2026

Euer Verein, Einrichtung oder Initiative plant tolle Aktionen in den Ferien? Dann gehören sie in unseren Kalender! Sichert Euch die Aufmerksamkeit von Eltern und Kids in unserer Region

So seid Ihr dabei:  
Einfach Termin mit Kurzbeschreibung, Zeitraum, Ort, Zielgruppe und Kontakt schicken an:

[hoffmann.nannette@sachsen-medien.de](mailto:hoffmann.nannette@sachsen-medien.de)

## Ein Samstag mit Sport und Kino in Benndorf

**BENNDORF.** In Benndorf ist am Samstag, 6. Juni, ordentlich was los! Der Verein „Benndorf lebt“ lädt gleich zu zwei Highlights ein: Los geht's um 10 Uhr mit dem zweiten Streetbasketball-Turnier auf dem neuen Platz. Nachdem der Court im vergangenen Jahr feierlich eingeweiht wurde, soll das Turnier nun jedes Jahr fester Bestandteil im Dorfkalender werden. Bis zu zehn Teams können antreten und um den Pokal des Ortsvorstehers spielen – und wer den Ball besonders gut im Griff hat, kann sich außerdem über nagelneue Basketballbälle als Preise freuen. Die Startgebühr liegt bei 20 Euro pro Mannschaft. Team-Anmeldung über den nebenstehenden QR-Code. Wenn dann die Sonne untergeht, wird's gemütlich auf dem Festplatz: Ab 19 Uhr startet das nächste Open-Air-Sommerkino – passenderweise am 6.6. das 6. Kino! Gezeigt wird die

Kultkomödie „Der Schuh des Manitu“ – beste Familienunterhaltung unter freiem Himmel. Für Snacks und Getränke ist natürlich gesorgt, und ganz nebenbei sammelt der Verein weiter Spenden für die Sanierung der Benndorfer Orgel. Sitzgelegenheiten dürfen gern selbst mitgebracht werden.

Also: Sportschuhe an, Picknickdecken einpacken – Benndorf freut sich auf einen rundum gelungenen Sommertag!



## Sicher und bequem: Die BA-Secure App

**NEUES DIGITALES ANGEBOT** gilt auch für die Agentur für Arbeit Oschatz und damit den Bereich Nordsachsen

**NORDSACHSEN.** Die bestehenden Anmeldeoptionen im Online-Portal der Bundesagentur für Arbeit und damit auch der Agentur für Arbeit Oschatz wurden mit der BA-Secure App um eine weitere nutzerfreundliche Möglichkeit ergänzt. Kundinnen und Kunden können damit die verpflichtende Zwei-Faktor-Authentifizierung (MFA) direkt auf ihrem Smartphone oder Tablet nutzen.

Damit ist keine Eingabe von Zahlencodes mehr erforderlich. Bei einem Anmeldeversuch erhalten Nutzende eine Push-Nachricht auf das Mobilgerät und bestätigen den Vorgang über die auf dem Gerät eingetragene biometrische Erkennung

oder die Geräteerkennung. Dies vereinfacht den Ablauf und reduziert potenzielle Fehlerquellen, weil kein Zahlencode abgetippt werden muss.

**ERGÄNZUNG FÜR DIE VORHANDENE AUTHENTIFIZIERUNG**

Die App wurde vollständig in der Bundesagentur für Arbeit (BA) entwickelt und wird von ihr betrieben. Sie ergänzt die vorhandenen zweistufigen Authentifizierungsverfahren um eine appbasierte Bestätigungsmöglichkeit mit Push-Funktion. Die App steht für alle Kundengruppen der Arbeitslosenversicherung, der Grundsicherung, der Familienkassen sowie für Unternehmen bereit.

Auch mit der Einführung der BA-Secure App bleiben die bestehenden Anmeldeverfahren für einen sicheren Login weiterhin verfügbar. So können wie bisher das Passkey-Verfahren, der TOTP-Einmalcode über externe Authenticator-Apps, die BundID oder „MUK – Mein Unternehmenskonto“ genutzt werden. Insbesondere für sensible sicherheitsrelevante Änderungen, wie die Anpassung der Bankverbindung, bleibt die Identifizierung über die BundID weiterhin Voraussetzung.

Infos: [www.arbeitsagentur.de/link/ba-secure-app](http://www.arbeitsagentur.de/link/ba-secure-app)

## HAAASE Haus – Garten – Alltagservice

### CONTAINERDIENST

034202-964440  
0176 - 47839228

**JETZT NEU HAASE CONTAINERDIENST**

**UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK**

- Stellung der Container direkt bei Ihnen vor Ort
- Termingerechte Abholung
- Fachgerechte Entsorgung der Materialien
- Lieferung von Schüttgütern wie Erde, Sand, Kies und weiteren Materialien
- Container in den Größen 1,5 m³ und 2,5 m³

Info@dienstleistungen-haase.de www.dienstleistungen-haase.de

**Sachsen Medien**

MEHR SICHTBARKEIT, MEHR REICHWEITE, MEHR ERFOLG!

[www.sachsen-medien.de](http://www.sachsen-medien.de)

## Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!

Die schlaue Lösung

**Neue Fronten nach Maß**

**Nachher PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Schautag am Samstag, 06.06.2026, von 9 bis 12 Uhr

www.uhlrich.portas.de

**PORTAS-Fachbetrieb Holger Uhlrich**  
Fuchshain · Hauptstr. 50  
☎ 034297/41 570  
Montag-Freitag 9.00-16.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Schautag jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 12 Uhr.

## Blühende Ideen mit Ihrer

**Breites Sortiment an Beet- und Balkonpflanzen**

**Zier- und Obstgehölze**

**Gemüsepflanzen**

**Stauden und Wasserpflanzen**

**Gärtnerei GRÜNERK Pflanzmarkt GbR**

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 08:00 - 17:00 Uhr Sa: 09:00 - 12:00 Uhr

Roitzscher Weg 39 04808 Wurzen Tel. 03425/92 64 51

## „PFLEGE-PAUSE“

Gesprächskreis für pflegende Angehörige

Die Pflege-Pause bietet pflegenden Angehörigen eine Mischung aus fachlicher Unterstützung, persönlichem Austausch und emotionalem Rückhalt.

Wir freuen uns auf Sie!

2.6. VHS Delitzsch (Raum 2.06)	4.6. VHS Torgau (Raum 0.04)
3.6. VHS Oschatz (Raum 152)	8.6. VHS Eilenburg (Raum 2.27)

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie über [www.pflege-nordsachsen.de](http://www.pflege-nordsachsen.de) oder telefonisch unter 03421 7586203

Landkreis Nordsachsen

Hier fehlt eine Anzeige und zwar Ihre!

Beratung unter: 0341 21 81 1100

## SACHSEN SONNTAG

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

**IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG**  
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe

03421-7386077 • Guido Ohlisch (Hr.) • info@ohlisch-immobilien.de

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

**HAMMERMAN-TECH** Topqualität aus Polen

**Zäune, Tore, Pforten und Geländer**

- maßgeschneiderte Zaunanlagen
- 20 Jahre Erfahrung
- Aufmaß beim Kunden
- Duplex-System

0174 665 78 64 www.hammerman-tech.de

**Wir suchen für solvente Kunden in/um Landkreis BTF/WOL, Muldestausee Sandersdorf, Delitzsch und Umgebung**

- Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser/
- Grundstücke/Mietangebote

Sie selbst als Verkäufer bestimmen über unser Büro, wie schnell ein professioneller Verkauf zu realen Preisen an finanzierungswürdige Kunden in kurzer Laufzeit fachgerecht abgewickelt werden kann. Nutzen auch Sie unsere langjährige markt- und fachgerechte Erfahrung. Jedes Angebot wird diskret und seriös geprüft. Wenden Sie sich vertraulich an Frau Dipl.-Kffr. Borchert-Henze (Geschäftsführerin) von:

B&H Immobilien Service GmbH, Bahnhofsstr. 6  
06749 Bitterfeld → Kundenbüro  
Tel. 03493/305630, Fax -56  
+ Whatsapp → (Sitz: Sandersdorf, Querstr. 2)  
→ Besuchen Sie uns im Internet: www.bh-immo.de

Seit über 30 Jahren Ihr erfahrener Partner

Dienstleistungen

**HAASE**  
Haus - Garten - Alltagservice

**Rasenmäh von Großflächen und Rasenflächen bis 500 m<sup>2</sup>**

Wir sind Ihr fester Partner in der Region Delitzsch und Umgebung!

Brennereiweg 5, 04509 Delitzsch info@dienstleistungen-haase.de  
Tel.: 034202-964440 • Handy: 0176 47839228 www.dienstleistungen-haase.de

Möbel / Hausrat

Sie planen einen Umzug und benötigen professionelle Hilfe – wir sind für Sie da!

Ob Nah-, Fern- oder Auslandszugzug – wir bringen Ihr Umzugsgut sicher ans Ziel!

Otto Bettzeche • Möbelspedition • 04509 Delitzsch  
Telefon: 034202.63410 • Mail: info@moebelspedition-bettzeche.de

Entdecken Sie die Vielfalt im Anzeigenmarkt vom SachsenSonntag.

**Anzeigenannahme**  
für Privat- und Zeilenanzeigen

**SACHSEN SONNTAG**

LVZ Verlagsgebäude, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig

Weitere Geschäftsstellen:

**Borna/Geithain**  
Brauhausstraße 3, 04552 Borna

**Döbeln**  
Obermarkt 8, 04520 Döbeln

**Altenburg**  
Tourismusinformation, Markt 10, 04600 Altenburg

**Kostenlose Servicehotline:**  
0800/2 18 10 40

www.sachsen-sonntag.de

**Sachsen Medien**

Mehr Reichweite, mehr Sichtbarkeit, mehr Erfolg!

sachsen-medien.de

**Impressum SachsenSonntag Delitzsch, Eilenburg und Umgebung**

Sachsen Medien GmbH  
Peterssteinweg 19 | 04107 Leipzig  
Telefon: 0341 2181-2660  
Telefax: 0341 2181-2695

**Kleinanzeigen:** 0800 2181040  
kleinanzeigen@sachsen-medien.de  
**Vertriebs-Service:** 0341 2181-5425  
zustellreklamation@sachsen-medien.de  
**Redaktionsleitung:** Thomas Bothe

**Geschäftsführung:** Thomas Jochemko, Björn Steigert, Elisabeth Tenner

**Lokalredaktion:** Nannette Hoffmann  
Tel. 0341 2181-1620  
E-Mail: hoffmann.nannette@sachsen-medien.de

**Sportredaktion:** Jens Wagner  
Tel. 0341 2181-2816  
E-Mail: wagner.jens@sachsen-medien.de

**Layout:** Redaktion Sachsen Medien  
**Satz:** Sperrling/Computer.Satz GmbH Leipzig  
**Druck:** MZ Druckerei GmbH  
Fietze-Schulze-Str. 3 | 06116 Halle (Saale)

Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

**Zustellung:** MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH  
**Anzeigenschluss:** Donnerstag, 11 Uhr  
**Anzeigenpreisliste:** 2026, gültig ab 1. Januar 2026  
**Erscheinungsweise:** wöchentlich am Wochenende

HALLO WOCHENENDE!

Da fällt einem ja vor Schreck glatt der Kalender aus der Hand! Herrje, morgen ist schon wieder Sonntag! Der ist ja an sich eine richtig gute Sache, aber der Juni geht los – und damit baut sich der Sommer bereits gewaltig vor der Tür auf. Glücklich all jene, die das Weihnachtsfest genutzt haben, um sich im Schmieden diverser Urlaubspläne zu üben! Und in der Folge den Gedanken auch Taten folgen lassen – die sind fein raus und müssen maximal darüber nachdenken, wo sich eigentlich der Bikini beziehungsweise die Badeshorts versteckt haben. Wer hingegen im gelebten Alltag der Spezies „Mal gepflegt auf Sicht fahren“ angehört, kommt spätestens jetzt schwer ins Grübeln: Was kann man tun in jener Zeit des Jahres, die gemeinhin als die allerschönste be-

trachtet wird? Man beachte vor allen Dingen den ordentlichen Druckaufbau in Sachen Erwartungshaltung, der in dieser allgegenwärtigen Einschätzung drinsteckt – zack, da schlägt er wieder zu, der Freizeitstress! Dabei kann's doch so einfach sein: Urlaub ist doch beim allerbesten Willen keine Wettbewerbssportart. Nö, Urlaub macht man doch für sich selbst – und da ist erlaubt, was gefällt: Zelten am See um die Ecke? Coole Idee! Ab mit dem Flieger ins Kalte? Auch nicht schlecht, weil mal ganz was anderes! Mit dem Interrail-Ticket einmal quer durch Europa mit dem Zug brausen? Herrje, was für eine Vorstellung! Genau deshalb hat sich letzteres für diesen Sommer vorgenommen ... **JENS WAGNER, CVD REDAKTION SACHSEN MEDIEN**



# Heimkehr mit Bronzemedaille

**EILENBURGER TEAM** vom **JUDO-SPORTVEREIN** blickt auf ereignisreiche und erfolgreiche Tage zurück

**EILENBURG/RODEWISCH.** Mittendrin statt nur dabei: Dies wurde für Alexander Blanke und Felix Schmidtko vom Judo-Sportverein Eilenburg Realität – nach erfolgreicher Qualifikation waren sie in diesen Tagen bei den sächsischen U13-Landesmeisterschaften in Rodewisch am Start.

Zuvor hatten sich die Beiden bei den Bezirkseinzelschmeisterschaften qualifiziert: Dabei kämpfte Alexander Blanke bis 55 Kilo souverän und gewann dreimal. Er setzte seine Fortschritte im Training, bezüglich der Angriffe mit seiner Hauptangriffstechnik Seoi Nage (Schulterwurf) sehr gut um und bezwang damit zwei seiner Gegner erfolgreich. In seiner ersten Begegnung bereitete er seine Aktion mit gutem Griffkampf vor und siegte, durch Seoi Nage, mit Punktsieg. Das Ganze gelang ihm dann noch mal im zweiten Kampf mit überdrehtem Schulterwurf innerhalb der ersten zehn Sekunden. Auch in seinem dritten Kampf überzeugte Alexander mit starken Angriffen im Stand und im Boden, wobei sein Gegner allerdings durch Verletzung aufgeben musste. Damit holte er sich die begehrte Goldmedaille und die damit verbundene Qualifikation zur Landesmeisterschaft in Rodewisch. Felix Schmidtko konnte sich ebenfalls für die LEM qualifizieren – in der Gewichtsklasse bis



Aus Rodewisch konnte Alexander Blanke – hier mit Trainerin Leonie Erlebach – die Bronze-Medaille bei den U13 Landesmeisterschaften im Judo mitnehmen. Foto: JSV Eilenburg

50 Kilo. Er überzeugte in seiner ersten Begegnung mit guter Initiative in seinen Angriffen, wobei er aber mit einer Kontertechnik Tani-Otoshi (Beinwurf) zu einer Wertung kam und damit die Führung übernahm. Diese konnte er dann bis zum Ende des Kampfes verteidigen. Im zweiten Kampf musste er sich durch eine Festhaltetechnik seines Gegners geschlagen geben.

Nun ging es um den Einzugs ins Finale. Hier stand er auch einem starken Gegner gegenüber: Beide schenken sich nichts in ihren Angriffsversuchen, am Ende gab es keine Wertung, sodass die Kampfrichter entscheiden mussten. Felix Schmidtko überzeugte das Kampfgericht mehr und zog damit ins Finale ein. Im letzten und entscheidenden Kampf startete er mit zwei guten

Angriffen mit O-Soto-Otoshi (Beinwurf), welche allerdings noch nicht zum Sieg reichten. Leider geriet Felix dann ins Hintertreffen und geriet in eine Festhaltetechnik, aus der er sich nicht mehr befreien konnte und verlor den Kampf. Aber immerhin: Damit stand er auch auf dem Treppchen und holte Silber und das Ticket für Rodewisch.

Die weiteren Ergebnisse bei den Bezirkseinzelschmeisterschaften: Jonas Knötzsch aus Eilenburg verpasste in seiner Gewichtsklasse bis 46 Kilo die Qualifikation nur knapp. Nach einem sehr guten Start mit einem Punktsieg im ersten Kampf und einer Niederlage in der darauffolgenden Begegnung, musste er auf Grund von Punktegleichstand in seiner Gruppe in zwei Stichkämpfen, die er leider beide verloren geben musste. Am Ende erreichte er den fünften Platz. Piet Küster (bis 31 Kilo) hatte die am stärksten besetzte Gewichtsklasse erwischt. 13 Starter kämpften um die begehrten Medaillen. Deshalb musste Piet im Doppel-KO-System kämpfen. Leider verlor er zwei von zwei Kämpfen und musste damit den Wettkampf beenden.

Die Eilenburger hatten auch noch zwei Mädchen am Start. Zum einen war das Leonie Sucker in der Gewichtsklasse bis 52 kg und Melinda Neumann bis 48 kg. Erstere stand viermal auf die Tatami: Sie entschied aber nur einen Kampf für sich. In der dritten Begegnung griff Leonie Sucker ihre Gegnerin mehrfach mit Beinwürfen an, wodurch sie kleinere Wertungen erlangte. Diesen Vorteil rettete sie über die Kampfzeit und gewann am Ende. Leider reichte es nur für den fünften Platz und damit nicht für Rodewisch.

Einen schlechten Tag hatte allerdings Melinda Neumann erwischt und konnte keinen ihrer drei Kämpfe gewinnen. Sie schaffte es nicht, ihre gute Trainingsleistung auf die Tatami zu bringen.

Sprung nach Rodewisch: Hier hatte Alexander Blanke in seiner Gewichtsklasse sieben weitere Starter. Gekämpft wurde in zwei Pools mit je vier Kämpfern. Er gewann zwei seiner drei Poolkämpfe. Der Eilenburger überzeugte wieder mit guten Angriffen. Den ersten Kampf gewann er mit einer Hüftwurftechnik und einer anschließenden Festhaltetechnik. In seiner zweiten Begegnung holte er wieder seine Hauptangriffstechnik, Seoi Nage (Schulterwurf) raus und erhielt damit einen Wertungsvorsprung, den er mit weiteren guten Angriffen bis zum Ende des Kampfes rettete. Auch seinen dritten Gegner kann Alexander gut beschäftigen und erreicht sogar einen Vorteilswertung. Leider verlor er dann den Kampf doch noch mit Punkt durch eine Unachtsamkeit. Im Halbfinale verlor Alexander leider gegen einen sehr erfahrenen Kandidaten aus Werda. Somit erkämpfte er einen sehr guten dritten Platz und konnte die Bronzemedaille mit nach Hause nehmen.

Felix Schmidtko hatte mit elf weiteren Sportlern in seiner Gewichtsklasse ein dickes Brett im Doppel-KO-System zu bohren. Er dominierte seinen Gegner im ersten Kampf fast bis zum Ende. Leider lies die Konzentration kurz vor Schluss nach, er lief in einen Angriff seines Gegners hinein und verlor. Die zweite Begegnung verlor er dann auch durch Punktsieg seines Gegners. **T. ERLEBACH**

## Interaktives zum Jubiläum

**DELITZSCH.** Die Neuapostolische Kirche in Delitzsch blickt im Jahr 2026 auf ein besonderes Jubiläum zurück: Seit 125 Jahren ist die Gemeinde ein Ort des Glaubens, der Gemeinschaft und der Begegnung. Unter dem Jahresmotto „Fürchte dich nicht, glaube nur!“ (Markus 5,36b) lädt die Gemeinde herzlich dazu ein, dieses Jubiläumsjahr gemeinsam zu feiern. Seit dem ersten Gottesdienst im Jahr 1901 haben zahlreiche Menschen das Gemeindeleben geprägt und mitgetragen. Das Jubiläum soll deshalb nicht nur Anlass zum Rückblick sein, sondern auch Mut und Hoffnung für die Zukunft schenken. Gemeindevorsteher Gerald Leh-

mann betont in seinem Grußwort die Dankbarkeit für Gottes Begleitung und für alle, die über Generationen hinweg Verantwortung übernommen und die Gemeinde mit Leben erfüllt haben. Ein besonderer Höhepunkt des Jubiläumjahres findet am Sonntag, 7. Juni, um 10 Uhr statt: Dann lädt die Gemeinde zu einem interaktiven Kindergottesdienst in die Kirche in der Securiusstraße 21a ein. Gemeinsam mit Kindern aus Bad Dübren, Taucha und Delitzsch soll ein lebendiger und familienfreundlicher Gottesdienst gestaltet werden. Eingeladen sind ausdrücklich nicht nur Gemeindeglieder, sondern auch interessierte Kinder und Eltern, die bisher we-

nig oder keinen Kontakt zur Kirche hatten. Im Mittelpunkt stehen gemeinsames Erleben, Mitmachen und Begegnung. Im Anschluss an den Gottesdienst ist ein gemütliches Beisammensein geplant. Neben dem Kindergottesdienst umfasst das Jubiläumprogramm zahlreiche weitere Veranstaltungen – darunter musikalische Abende, Festgottesdienste, Konzerte und ein offenes Adventssingen. Höhepunkt des Jahres wird der Festgottesdienst am 16. August mit Apostel Jens Korbien und anschließendem Gemeindefest sein.

Infos: [www.delitzsch.nak-nordost.de](http://www.delitzsch.nak-nordost.de)

## 140 Jahre Feuerwehr Brinnis: Ein Dorf feiert seine Retter

**BRINNIS.** Die Freiwillige Feuerwehr Brinnis feiert in diesem Jahr ihr 140-jähriges Bestehen – und lädt aus diesem Anlass am 6. Juni zu einem großen Feuerwehrfest ein. Ab 9.30 Uhr öffnen die Kameradinnen und Kameraden die Tore des Gerätehauses zur Besichtigung und haben für die jüngsten Gäste ein buntes Kinderprogramm mit Hüpfburg, Spielen und mehr vorbereitet. Um 10 Uhr setzt sich der Festumzug von der Beerendorfer Straße

über den Sprödaer Weg in Richtung Festplatz am Sportplatz in Bewegung, bevor dort gegen 10.45 Uhr die offizielle Eröffnung erfolgt.

Sportlich wird es ab 11 Uhr beim Feuerwehrwettkampf im Löschangriff mit zwei Wertungsdurchgängen für Männer- und Jugendfeuerwehren. Ab 14 Uhr locken Kaffee und Kuchen ins Gerätehaus, dazu gibt es ein abwechslungsreiches Showprogramm mit Schauübung der Ju-

gendfeuerwehr Brinnis, Vorführung und Technikschaue der Feuerwehren.

Um 15 Uhr präsentieren die Kinder des Kindergartens Brinnis ihr Programm, bevor um 16 Uhr die Siegerehrung der Wettkämpfe ansteht. Im Anschluss klingt der Festtag bei gemütlichem Beisammensein im Gerätehaus mit Musik von der Diskothek Orion aus. Für das leibliche Wohl der Gäste ist den ganzen Tag über gesorgt.

## AUS FORCHNERS FEDER



# DIE LETZTEN BEISSEN DIE HUNDE!!!

Wer jetzt nicht handelt wird dies künftig teuer bezahlen. Kürzungen bis gänzlicher Wegfall der Einspeisevergütung sowie steigende Preise bei Modulen, Wechselrichtern und Speichern sorgen künftig für eine deutlich längere Amortisationsdauer von PV-Anlagen. Dazu kommen Ver-

**Hyper Solar**   
... in die Zukunft gedacht!  
**Einfach gut gebaut!**

knappungen der Hardware am Markt, welches wiederum zu längeren Wartezeiten beim Bau von Solaranlagen führen kann. Handeln Sie jetzt und sichern Sie sich noch heute unsere Vorzugspreise und einen Termin für die Fertigstellung Ihres ganz persönlichen Projekts in den nächsten Wochen!

- Rezensionen:**
- Jens W.** ★★★★★ vor 1 Woche  
Wir wohnen in DZ ein Reihenhaus. Mein Vermieter hat noch im Januar eine PV Anlage installiert. Aufgrund unserer Gespräche weiß ich, dass die Entscheidung sehr, sehr kurzfristig getroffen wurde. Ich muss sagen, das war super durchorganisiert. Mitte Januar, als es mal ein paar Grad wärmer war, erfolgte an 2 Tagen die Montage der Schienen und Module auf dem Dach, 2 Tage später die Vormontage von Wechselrichter, Speicher etc. und in der Woche drauf hat der Elektriker alle Komponenten angeschlossen und die Anlage noch am gleichen Tag angemeldet. Bei uns war es leider etwas kompliziert, da keine Leitungswege zum Wechselrichter bzw. Anschlusskasten existierten. Diese mussten separat durch ein, zwei Mitarbeiter generiert werden. Auch hier Kompliment für die gute Organisation und saubere Durchführung. Alle Mitarbeiter waren sehr freundlich und auch, wenn ich nicht aus der Solarbranche bin, so habe ich doch ein gewisses Verständnis für gutes Handwerk. Koordinierte Abläufe, Hand in Hand der Monteure, Kompetenz und zum Schluss eine super funktionierende Anlage. Aus meiner Sicht gern 5 Sterne.
- Brita P.** ★★★★★ vor 2 Wochen  
Ich danke dem Team von Hyper Solar für den Aufbau unserer PV Anlage. Ich habe mich für Hyper Solar entschieden, weil mir regionale Firmen als Ansprechpartner sehr wichtig sind und ich wurde in keinsten Weise enttäuscht. Der Preis hat gepasst und die Ausführung war absolut professionell. Vom Angebot bis zur Fertigstellung vergingen gerade mal 3 Wochen. Die Anmeldung beim Energieanbieter durch den Elektriker lief total easy und schnell. Die Anlage läuft jetzt ca 3 Wochen störungsfrei, Strom vom Energieanbieter benötige ich kaum noch, bin happy. Ich kann die Firma Hypersolar nur weiterempfehlen.
- Heinrich v.W.** ★★★★★ vor 3 Wochen  
Irgendwie kommt man inzwischen doch nicht an der "Solarsache" vorbei. Wichtig für uns war eine hiesige Firma zu wählen. Territorial gedacht und mit "HyperSolar" in Delitzsch Kontakt aufgenommen. Von erster Kontaktaufnahme, fachlicher Beratung vor Ort, Angebot, Terminabstimmung, Arbeitsdurchführung am Haus, bis zur Einweisung der Anlage, ist alles hervorragend gelaufen! Die Firma kann ich guten Gewissens empfehlen.
- Daniel W.** ★★★★★ vor 3 Monaten  
Unsere Anlage ist jetzt etwas über 2 Jahr alt. Wir waren damals sowohl mit der Planung, Betreuung und dem kompletten Montageteam sehr zufrieden. Auch im Nachgang muss man dieses Unternehmen lobend erwähnen. Wenn etwas ist, man z.B. eine Frage hat oder der Wechselrichter ein Update braucht - dieses Team ist zur Stelle und kümmert sich sofort. Und wenn man am Telefon mal niemand erreicht, kommt garantiert ein Rückruf. Für uns ein super Service und ein guter Grund hier 5 Sterne zu vergeben.
- Nancy R.** ★★★★★ vor 6 Monaten  
Wir erhielten eine gute Beratung und ein absolut faires Angebot. Unsere Anlage wurde zügig geliefert und montiert. Alle Beteiligten waren freundlich, immer erreichbar und wir sehr zufrieden mit der Arbeit.
- Sylvia F.** ★★★★★ vor 6 Monaten  
Wir können Hypersolar jedem empfehlen. Es ist alles super gelaufen von der Planung bis zur Fertigstellung sowie die einzelnen Handwerker verstehen ihr Fach. Der Preis für 28 Module war einfach perfekt. Wir wünschen der Firma weiterhin gutes Gelingen.

Google-Rezensionen 5,0



## Jetzt handeln, bevor Einspeisevergütung und Erlass der Mehrwertsteuer gestrichen werden!

preiswert – fair – von hier

### 10 kW Komplettanlage

inkl. Beratung & Planung, Lieferung & Montage,  
Elektroinstallation & Anmeldung

nur **14.499 EUR**

Jetzt kostenloses Angebot abfordern: [info@hypersolar.de](mailto:info@hypersolar.de)



[WWW.HYPERSOLAR.DE](http://WWW.HYPERSOLAR.DE)

TEL.: 034202 - 3 095 011 | MAIL: [INFO@HYPERSOLAR.DE](mailto:INFO@HYPERSOLAR.DE)



## SONNTAGSFRÜHSTÜCK

## „Praktisch veranlagt, ein wenig verrückt“

PAUL KUHN ist seit 40 Jahren guter Geist des Leipziger Theaters der Jungen Welt und denkt noch lange nicht ans Aufhören

LEIPZIG. „Ich könnte nächstes Jahr den Schlüssel auf den Tisch legen – aber kann ich ihn auch loslassen?“ Gute Frage. Seit 40 Jahren ist Paul Kuhn am Theater der Jungen Welt. Da blickt man da gern mal zurück – und ein wenig in die Zukunft vielleicht auch. Die Webseite des Theaters der Jungen Welt führt Paul Kuhn als Mitarbeiter im Künstlerischen Betriebsbüro, Inspizienten, Fuhrparkleiter, Hausarchivar, TdJW-Lexikon und – so steht es tatsächlich da – guten Geist des Hauses.

Dass der dennoch Zeit für ein Plauderstündchen gefunden hat, ist somit recht erstaunlich. Und erfreulich sowieso. Allein schon wegen des Unterhaltungswertes, den dieser Hausgeist mit sich bringt. Wobei im Gespräch natürlich zuallererst einmal die Frage zu klären ist, was einen guten Hausgeist auszeichnet?

## DER TRICK? „GANZE EINFACH: IMMER IM RICHTIGEN MOMENT DA SEIN“

„Das ist ganz einfach: Im richtigen Moment da sein. Immer dann, wenn es mal hängt und klemmt. Immer dann, wenn mal wieder mit großen ratlosen Augen Fragen im Raum stehen. Fragen wie: Kann man das so machen? Kriegen wir das hin? Schaffen wir das noch? Das sind die Momente, in denen ich erscheine wie der Geist aus der Flasche.“ Zaubern könne dann zwar auch er nicht, aber grundsätzlich gilt: „Seelische Unterstützung hilft ja auch. Vor Premieren sag ich immer: Macht euch keine Sorgen, ich bin bei euch!“

## GEHT NICHT GIBT'S NICHT

Will man Kuhn abseits solcher spiritueller oder wenigstens seelsorgerischer Qualitäten beschreiben, entsteht schnell das Bild eines nahbaren Exzentriker oder menschenfreundlichen Kauzes. Und mithin eines Typus von Theateroriginal jener „Geht nicht? Gibt's nicht!“-Art, die langsam aber sicher verschwindet. Was man den Theatern anmerkt, aber das nur nebenher.

Nach dem Zehnklassenabschluss begann Kuhn 1982 eine Schlosserlehre: „Woraus ich vor allem eine Lehre zog: Jeden Tag mit öligen Fingern auf den Feierabend warten? Das kann jetzt nicht die Zukunft sein! Aber was stattdessen? Ein Schulkamerad, den es in die MuKo verschlagen hatte, sagte mir damals: Du musst zum Theater! Die brauchen Leute wie Dich – praktisch veranlagt, ein wenig verrückt.“ Kuhn befolgte den Rat. Am 1. April 1986 trat er seine Arbeit im Theater der Jungen Welt an. Als „Kulissenschieber“ wie man damals sagte. Kuhn: „Die heutige Bezeichnung Bühnentechniker klingt natürlich seriöser.“

## DER SPRUNG AUF DIE THEATERBÜHNE

Wichtiger ist, dass Kuhn bald nicht nur hinter der Bühne wirkte, sondern schnell auch darauf stand: „Wahrscheinlich hat mich das schon immer gelockt. Mein Vater war ja Geophysiker und Systemmathematiker und wollte, dass ich Meteorologe werde. Was mir gefallen hat. Aber weniger wegen der Me-



Was für eine Karriere! Paul Kuhn wird vom „Kulissenschieber“ anno 1986 zum (heutigen) guten Geist des gesamten Haus.



Arbeitsstätte, Bühnenheimat und der Ort, den er nicht loslassen kann: Paul Kuhn im Theater der Jungen Welt in Leipzig.

Fotos: André Kempner

teologie als solcher, als vielmehr wegen der Vorstellung, jeden Abend gut ausgeleuchtet vor der TV-Wetterkarte zu stehen und berühmt zu sein.“ Kuhn lacht verschmitzt: „Meine erste Bühnenrolle im TdJW war dann ein Turmwächter in Dornröschen. Meine Spielhandlung: Mit großer Pose den Prinzen weg-schieben.“

## IMMER NEUE ROLLEN

Was Kuhn einprägsam genug bewerkstelligte, um immer wieder neue Rollen zu bekommen. Drei von vielen: In einer Theateradaption des „Pinocchio“ gab er den Lucignolo („meine erste große Sprechrolle“), in „Das kleine wilde Tier“ hatte er einen stürmisch raschelnden Busch zu mimieren, während er späterhin aus einem solchen hervorberechen musste: als Sherwood-Forest-Hirsch in einer „Robin Hood“-Inszenierung. „Da hatte ich röhrend mit einem Fahrrad über die Bühne zu rollen – angehtan mit einem Kostüm, in dem ich aussah wie eine mutierte Bockwurst, der ein Geweih gewachsen war. Unvergesslich!“

Unvergesslich auch Kuhns Lieblingsrolle: 2010 brachte das TdJW mit „Herzklopfen kosten-

los“ eine Puppentheater-Varieté-Inszenierung auf die Bühne, eine „ultimative Talentshow für Puppen und Anhang“, in der Kuhn als Nummerngirl ein fester Bestandteil und der heimliche Star sowieso war. Und ja: Travestie-Kunst gehörte auch zu den Betätigungsfeldern dieses umtriebigen Theater- und Unruhegeistes.

„Travestie-Shows habe ich sehr gern gemacht. 30 Jahre lang, auf zig Bühnen, in verschiedensten Rollen. Aber dann hatte ich das 50. Lebensjahrzehnt erreicht und mir gesagt, in dem Alter huppt man einfach nicht mehr als Antonia aus Tirol, Mireille Mathieu oder Tina Turner in High Heels auf der Bühne rum. Ein Jahr hab ich mir noch Zeit gegeben. Zum Loslassen. Aber dann war's gut so.“

## SIEBEN INTENDANZEN HAT ER SCHON ERLEBT

Mit der Arbeit im TdJW wird das natürlich auch irgendwann „gut so“ gewesen sein. Das ist der Lauf der Zeit, selbst für Hausgeister. Sieben Intendanten hat Kuhn erlebt. Und alle Interim-Orte, an denen das Kinder- und Jugendtheater in einer langen Nomadenphase campieren

„Im Theater ist immer Theater, sonst ist es kein Theater.“

Paul Kuhn  
„Guter Geist“ im Leipziger Theater der Jungen Welt

musste: Von einer Bühne in der Kohlgartenstraße über das Haus Leipzig in der Elsterstraße bis zum Zirkuszelt auf dem Jahrtausendfeld (Kuhn: „Das Zelt hatte vier Feinde: Frühling, Sommer, Herbst und Winter.“) führte der Weg 2003 endlich ins feste Domizil am Lindenauer Markt.

## EIN STÜCK THEATERGESCHICHTE SELBST ERLEBT

Warum das TdJW seine angestammte Heimat, den Weißen Saal der Kongresshalle, verlassen musste, ist ein Stück Leipziger Theaterhistorie, das Kuhn aus nächster Nähe miterlebte: „Das war im August 1989. Ein Kollege Kulissenschieber war so in Wut entbrannt darüber dass er nicht mit zu einem Gastspiel nach Kiew durfte, dass er Feuer im Haus legte. Ich erinnere mich noch an die Stasi-Verhöre nach dem Brand. Die wichtigste Frage der Genossen war, wer hier im Theater eigentlich alles einen Ausreiseantrag gestellt und den nicht genehmigt bekommen habe. In deren Welt konnte nur das der Grund für eine solche Tat gewesen sein. Ein gekränkter Narzisst, also ein total unpolitisches Motiv, muss die total verstört ha-

ben.“ Wenn Kuhn seine TdJW-Dekaden Revue passieren lasse, erscheinen ihm die ersten 15 Jahre immer als die Glücklichsten.

Nicht, dass er danach keinen Spaß mehr gehabt habe: „Im Gegenteil, der Spaß bleibt mir treu. Aber...“ Kuhn hält inne, überlegt: „Ich sag's mal so: Ich habe damals das Theater als eine Insel der Freiheit und Phantasie erlebt. Das ist es heute immer noch – aber: Wir waren damit, ehrlich gesagt, schon weiter. Ich glaube, man wusste das damals einfach viel mehr zu schätzen, die Freiheit, die Phantasie. Die Lust am Spiel...“

## „SO SCHNELL FÄLLT DIE TÜR NICHT INS SCHLOSS“

Zeit also den Schlüssel auf den Tisch zu legen und loszulassen? Kuhn antwortet wie es einem Hausgeist gebührt: „Naja: Im Theater ist ja immer Theater, sonst ist es kein Theater. So schnell fällt die Tür nicht ins Schloss.“ Sagt's, nimmt den Schlüssel vom Tisch und geht an die Arbeit.

S. GEORGI

➔ Weitere Infos zum Theater der Jungen Welt: [theaterderjungeweltleipzig.de](http://theaterderjungeweltleipzig.de)

## Eine Spezialisierung mit Biss: Feste Zähne an einem Tag

PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE ZAHNMEDIZIN versorgt Patienten mit festsitzendem Zahnersatz – auch in Sofortversorgung

Uaufhaltsamer Zahnverlust? Viele Patienten leiden an Zahnlockerung, zum Beispiel bedingt durch Parodontitis. Alle bisherigen Behandlungen, die zum Erhalt ihrer Zähne gedient haben, sind ausgeschöpft.

Die Praxis für Ganzheitliche Zahnmedizin von Zahnarzt Thilo Grahneis hat sich innerhalb der vergangenen 20 Jahre auf die Anfertigung von Zahnersatz spezialisiert.

„Wir bieten verschiedene Möglichkeiten von Zahnersatz. Einfach bis Hochwertig, Festsitzend bis Herausnehmbar.“

Im Bereich des festsitzenden Zahnersatzes bieten wir die Möglichkeit der Sofortversorgung an. Ein seit 25 Jahren bewährtes Behandlungskonzept.“

## Vorteile:

- Struktur und Stabilität des Knochens sind besser als bei unbezahnnten Kiefern
- nur ein operativer Eingriff
- kein Knochenaufbau nötig
- schnelle Rehabilitation
- Reduzierung der Kosten
- feste Zähne an einem Tag
- hohe Zufriedenheit, alles aus einer Hand

Angeschlossen an die Praxis ist ein meistergeführtes Zahnlabor, welches viele Bereiche des Zahnersatzes abdeckt. „Für Sie als Patient bedeutet dies, dass die gesamte Behandlung in einem Haus stattfindet.“

Sie haben nur mit einem Behandler und dem zuständigen Zahntechni-

ker zu tun, mit dem Sie in direktem Kontakt stehen. Die individuelle Behandlung, Beratung, Kostenoptimierung etc. kommen hinzu. Unsere Praxis hat in den vergangenen Jahren umfangreiche Erfahrungen im Bereich der Implantatversorgung mit festsitzendem Zahnersatz sammeln können. Insbesondere mit dem Behandlungskonzept Feste Zähne an einem Tag. Auf dem neun- bis zwölfmonatigen Behandlungsweg, von der Entfernung der Zähne bis hin zum fertigen festsitzenden Zahnersatz, war es für Patienten bislang oft schwierig, in der Übergangsphase zu sprechen oder richtig zu essen. Der Verlust der eigenen Zähne stellt einen Einschnitt in die Lebensqualität dar. Mit diesem Behandlungskonzept ist es möglich,

diese Zeit des Übergangs für den Patienten neu zu definieren“, sagt Thilo Grahneis. So werden am Tag der Zahntfernung sofort Implantate in Ober- oder Unterkiefer eingesetzt und ein für den Patienten individuell angefertigtes, festsitzendes Provisorium hergestellt.

[www.zahnarztpraxisleipzig.com](http://www.zahnarztpraxisleipzig.com)  
Zahnmedizin aus Leidenschaft

Dieses wiederum gestaltet die Einheilzeit – 4 bis 6 Monate – bis zum endgültigen Zahnersatz angenehmer.

Diese Methode der Implantatversorgung kommt auch für Patienten infrage, die schon mit einer Totalprothese versorgt sind.

Thilo Grahneis lädt ein: „Wenn Sie Interesse an einer Versorgung mit

Implantaten haben oder sich gerne zu alternativen Behandlungsmöglichkeiten informieren möchten, freuen wir uns auf Ihren Besuch.“

Mehr Informationen zu unseren Leistungen – speziell „Zahnersatz aus einer Hand“ – finden Sie auf unserer Internet-Seite. Gern können Sie auch einfach ein unverbindliches Beratungsgespräch vereinbaren.

## Kontakt:

Praxis für Ganzheitliche Zahnmedizin  
Zahnarzt Thilo Grahneis  
Platnerstraße 13, 04155 Leipzig  
Telefon: 0341 564 1448  
Info: [www.feste-zaehne-leipzig.com](http://www.feste-zaehne-leipzig.com)  
[www.zahnarztpraxisleipzig.com](http://www.zahnarztpraxisleipzig.com)



THILO GRAHNEIS denkt in seiner Zahnarztpraxis ganzheitlich. Foto: Zahnarztpraxis Grahneis

# SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE

## GOLD- UND SILBERANKAUF IST VERTRAUENSACHE • BARES FÜR WAHRES

### in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig, nahe Bayerischer Bahnhof \* Leipzigs TOP-Adresse für Edelmetallankauf!



**GOLDBÖRSE in der Windmühlenstraße 26 in Leipzig.**

„Faire Ankaufpreise sind für Goldschmuck und Barren, teure Markenuhren, Zahngold, Gold-, Silber-, Platin-Münzen, Silberschmuck, versilbertes Besteck (60er-, 80er-, 90er-, 100er-Auflage) und Tafelsilber garantiert und dabei wird selbstverständlich größter Wert auf Diskretion gelegt“, versichert die SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE. Wir verwenden für die Prüfung natürlich geeichte Waagen und die Auszahlung erfolgt sofort in bar oder per Echtzeitüberweisung. Die SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE arbeitet völlig kostenfrei und transparent, denn bei uns steht Kundenzufriedenheit an allererster Stelle. **Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!** Scheuen Sie sich nicht, das ganze Sammelsurium an nicht mehr benötigtem Goldschmuck oder auch Zahngold, selbst mit Zähnen, vorbeizubringen.

Ein dafür wohl am besten geeigneter Zeitraum sind die **kostenlosen Prüf- und Schätztage**

**vom 01.06. bis 05.06.2026 in der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE LEIPZIG.**

Für gut erhaltene Schmuckstücke wird sogar über dem Goldpreis gezahlt, während bei anderen Ankäufern z.B. nur der reine Goldwert bezahlt wird, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Zustand und Marke. Die Mitarbeiter der SÄCHSISCHEN GOLDBÖRSE prüfen das Konvolut vor Ihren Augen sorgfältig und voller Leidenschaft, weil sie auf eine jahrzehntelange Erfahrung im Bereich des Edelmetallankaufs und Expertisenhandels zurückgreifen.

**Gegen Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie bei 20 Gramm 20 € mehr auf Ihr Altgold ohne Wenn und Aber!**

### 20 €\*

SÄCHSISCHE GOLDBÖRSE  
Nahe Bayerischer Bahnhof  
Windmühlenstr. 26, 04107 Leipzig  
Tel. 0341/60 44 29 47



### Goldankauf - besser geht es nicht!

In den letzten Tagen herrschte wieder reger Andrang in der Sächsischen Goldbörse, Windmühlenstraße 26 in Leipzig. Wie lautet die Formel für diesen Erfolg? Die Antwort ist die Zufriedenheit der Kunden. Dazu einige Kundenstimmen:



„Tolle Beratung, sehr seriös, ich bin sehr zufrieden“

„Mit dem Altgoldverkauf bin ich sehr zufrieden, das Geschäft wurde schnell und problemlos abgewickelt“

„Sehr höflich, sehr sauber – besser geht's nicht“



„Ein sehr vertrauenswürdiger Eindruck – hier gab es den besten Preis“

Der Standort in Leipzig ist daher die Top-Adresse für Edelmetallankauf, selbst der weiteste Weg lohnt sich.

### 100 % Kundenzufriedenheit

## ZAHNGOLD-SAMMEL-AKTION

### GOLDPREIS AUF REKORDHOCH!

20 % mehr für Ihr Zahngold vom 01.06. bis 05.06.2026

### MIT ZÄHNEN – ungereinigt – mit Prothesen

NICHT SCHÖN ABER WERTVOLL



WIR KAUFEN IHR ZAHNGOLD

Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder ungereinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall. Bitte scheuen Sie sich nicht!

Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind.

Sofortige Wertermittlung und Barauszahlung!

## Kostenlose Prüf- und Schätztage von Montag, den 01. Juni bis Freitag, den 05. Juni 2026

Sie erhalten bei uns **ohne Termin** eine **völlig kostenfreie** Expertise Ihrer Wertgegenstände.



Unser Fachmann prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren Goldschmuck und Zahngold mit.



### MACHEN SIE JETZT IHR GOLD ZU GELD! WIR ZAHLEN BESTPREISE!

Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihres Schmucks

► Schmuck  
► Luxusuhren

► Silber  
► Zahngold  
► Platin

Kostenlose Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften

Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen

► Barren  
► Gold-, Silber- und Platinmünzen

**ECHTES SILBERBESTECK/ VERSILBERTES BESTECK**  
60ER-, 80ER-, 90ER-, 100ER-AUFLAGE



### GOLDSCHMUCK



## Sächsische Goldbörse

Nähe Bayerischer Bahnhof  
Windmühlenstr. 26  
04107 Leipzig

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Do. 10.00-17.00 Uhr  
Fr. 10.00-13.00 Uhr

(Termine auch nach Absprache möglich)

### ☎ 0341/60442947

## Kindertag im Elberitzbad

**DELITZSCH.** Leckereien und Spielspaß erwartet die kleinen Gäste am Kindertag im Elberitzbad. Am 1. Juni sind alle Kinder zum Spielen und Toben im Elberitzbad willkommen. Zudem gibt es allerlei Überraschungen.

## Kleiner Feldbahnfahrttag

**DÖBERNITZ.** Zum Kleinen Feldbahn-Fahrttag wird am 6. Juni auf den Kartoffelhof Lienig im Delitzscher Ortsteil Döbernitz eingeladen. Zwischen 10 und 14 Uhr tuckert die Seppelbahn auf schmaler Spur wieder den etwa einen Kilometer langen Rundkurs um den Kartoffelhof entlang. Zudem gibt es historische Feldbahntechnik aus den 1950er- bis 1970er-Jahren hautnah zu erleben. Den Fahrspaß könnte nur einer verderben: Petrus. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus.

## Ausbau nimmt Fahrt auf

**NORDSACHSEN.** Der Ausbau des Glasfasernetzes im Landkreis nimmt wieder Fahrt auf. In den Regionen Schkeuditz und Doberschütz haben erste Tiefbauarbeiten begonnen. Parallel dazu laden Telekom, Landratsamt Nordsachsen und die betreffenden Kommunen zu Informationsveranstaltungen über das Graue-Flecken-Programm ein. „Alle förderfähigen Haushalte bekommen ein entsprechendes Schreiben“, so Nordsachsens Breitbandkoordinator Julian Völkel, der selbst auch an den Veranstaltungen teilnimmt.

# Bevölkerungsschutz zum Anfassen

**TITELGESCHICHTE:** Angehende junge Sanitäter treffen Katastrophenschutz-Helfer / Gleichzeitig feiern sie ihren Geburtstag „laut und bunt“

**DELITZSCH.** In ihrer regelmäßigen Gruppenstunde beschäftigten sich die Kinder und Jugendlichen des Delitzscher Jugendrotkreuzes (JRK) diesmal praxisorientiert mit den Aufgaben des Bevölkerungsschutzes. Dazu wurden sie am 11. Mai von den ehrenamtlichen Kameraden des 1. Einsatzzuges des Landkreises Nordsachsen in die Fahrzeughalle des Katastrophenschutzes eingeladen.

### FACHKUNDIGE ERKLÄRUNGEN FÜR DEN NACHWUCHS

Fachkundig wurde erläutert, wie sich die freiwilligen Sanitäter und Helfer auf Katastrophen, Großschadenslagen oder Evakuierungen vorbereiten und welche Technik ihnen dafür zur Verfügung steht. Anschauliche Einweisungen in die Ausstattungen von Krankentransportwagen über Gerätewagen Versorgung bis hin zum Gerätewagen Sanität rundeten die interessante Führung ab.

Wer in Gemeinschaft mit anderen auch etwas Aufregendes erleben möchte, kann in die JRK-Gruppenstunde gern einmal hineinschnuppern. In der Regel treffen sich die Kinder und Jugendlichen immer jeden zweiten Montag im Monat von 16.30 bis 18 Uhr in der Eilenburger Straße 65 A (Hinterhaus) in Delitzsch. Gibt es Anfang des Jahres neben einem Elternabend



Kürzlich erhielten die Kinder und Jugendlichen des Delitzscher Jugendrotkreuzes Einblick in die Arbeit des Bevölkerungsschutzes.

Foto: DRK Kreisverband Delitzsch

auch Unterweisungen, so folgen im Laufe der kommenden Monate theoretische Ausbildungen. Diese „feste“ Gruppenstunde wird ergänzt von weiteren Terminen mit praktischen Ausbildungsinhalten, Übungen, Begleitung von Veranstaltungen oder Ausflügen. Dann können sich die Montagstermine kurzfristig auch etwas verschieben. Die nächste reguläre Gruppenstunde ist geplant für den 1. Juni 2026. Es ist kaum zu glauben, aber das runde JRK-Jubiläum liegt schon wieder ein Jahr zurück. Das ist jedoch kein Grund für die aktiven Kinder und Jugendlichen, ihren 101. Geburts-

tag leise anzugehen. Pünktlich zum JRK-Jubiläumstag am 27. Mai gestalteten sie unter dem bundesweiten Motto „Wir sind das JRK – laut und bunt!“ eine eigene „Glückwunschkarte“.

### IM SOMMER WIRD GEBURTSTAG GEFEIERT

Voller Stolz feiern die jungen Menschen im Delitzscher Jugendrotkreuz in diesem Sommer ihren Geburtstag. Denn das JRK bietet Kindern und Jugendlichen viele Möglichkeiten der sinnvollen Freizeitgestaltung und des ehrenamtlichen Engagements. Bei spannenden Ver-

anstaltungen, Übungen, Exkursionen oder Ausbildungen lernen die angehenden Sanitäterinnen und Sanitäter das ganze Jahr über, Zusammenhalt zu leben und Verantwortung zu übernehmen.

In Deutschland engagieren sich knapp 160.000 JRK Mitglieder im Alter von 6 bis 27 Jahren in einem der größten Jugendverbände Deutschlands für eine Gesellschaft des Miteinanders sowie für Gesundheit, Umwelt, Frieden und internationale Verständigung. Allein in Sachsen bringen sich mehr als 5.000 junge Menschen in den JRK Kinder- und Jugendgruppen oder in den Gemeinschaften des Deutschen Roten Kreuzes, wie der Bergwacht oder der Wasserwacht, ein.

Mehr Infos und Anmeldung unter [www.drk-delitzsch.de/jugendrotkreuz](http://www.drk-delitzsch.de/jugendrotkreuz)

# Unterwegs aufm Kohlhaas-Weg

Verein Dübener Heide lädt am **6. JUNI** zu einer geführten Wandertour

**BAD DÜBEN.** Auf dem Kohlhaas-Weg kann man am Samstag, 6. Juni, die abwechslungsreiche Mulde erkunden: Ab 9.30 Uhr startet eine geführte Wanderung vom Verein Dübener Heide am NaturparkHaus Bad Düben auf die zehn Kilometer lange Tour.

Der Kohlhaas-Weg schlängelt sich durch die Mulde mit ihren Wiesen, Feuchtgebieten und alten Flussarmen. Entlang des Weges lassen sich Spuren typischer Bewohnerinnen und Bewohner der Auenlandschaft entdecken – mit etwas Glück auch einmal die Tiere selbst, etwa Biber, Eisvogel oder verschiedene Amphibienarten. Die vielfältige Vogelwelt und die besondere Pflanzenwelt der Feuchtgebiete prägen das Naturerlebnis entlang der Strecke. Am Schloss Schnaditz erzählt eine Informationstafel etwas zur Geschichte. Unter der großen Kastanie vor dem Schloss ist eine kleine Rast vorgesehen, bevor der Weg durch den Schlosspark zurück nach Bad Düben führt. Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden

zur Unterstützung der ehrenamtlichen Vereinsarbeit sind willkommen. Empfohlen werden festes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung sowie Getränke und kleine Rucksackverpflegung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer teilnehmen möchte, findet sich zur angegebenen Zeit am NaturparkHaus ein.

Geführt wird die Wanderung von einem ehrenamtlichen Heidefreund aus dem Verein Dübener Heide. Die Veranstaltung entdeckt – mit etwas Glück auch einmal die Tiere selbst, etwa Biber, Eisvogel oder verschiedene Amphibienarten. Die vielfältige Vogelwelt und die besondere Pflanzenwelt der Feuchtgebiete prägen das Naturerlebnis entlang der Strecke. Am Schloss Schnaditz erzählt eine Informationstafel etwas zur Geschichte. Unter der großen Kastanie vor dem Schloss ist eine kleine Rast vorgesehen, bevor der Weg durch den Schlosspark zurück nach Bad Düben führt. Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden

Infos: [www.naturpark-duebener-heide.de](http://www.naturpark-duebener-heide.de)



Durch die Mulde bei Bad Düben führt der Kohlhaas-Weg: Am 6. Juni geht es auf diesen in einer geführten Wanderung durch die Natur.

Foto: Rainer Gottwald

**ullmann reisen** NEU

Alle Reisen mit **Haustürtransfer** IHR KREUZFAHRT-SPEZIALIST

**Buchungshotline**  
Mo. – Fr. 8:00 – 18:00 Uhr, Sa. 9:00 – 19:00 Uhr  
Tel. 0800 44 50 600  
weitere Infos unter: [www.ullmann-reisen.de](http://www.ullmann-reisen.de)

**DIE APP ZUR REISE**

---

**IHR REISEVERANSTALTER FÜR BESONDERE ERLEBNISSE**

**SOMMERKONZERT VON ANDRÉ RIEU**  
OPEN AIR ERLEBNIS IN MAASTRICHT

4 Tage  
ab 749 € pro Person

16. – 19.07.2026

Exklusiver Abholservice in Sachsen (weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 3 Übernachtungen im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Frühstücksbuffet, Ullmann-Reisebegleitung, Eintritt in den Japanischen Garten in Hasselt, Stadtführung Hasselt, Eintritt Genèvermuseum, Eintrittskarte Rang 4 für das Sommerkonzert

**WESTLICHES MITTELMEER MIT COSTA DIADEMA**  
MEDITERRANER FLAIR & KÜSTENMETROPOLLEN

14 Tage  
ab 1.749 € pro Person

26.09. – 09.10.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 2 Nächte im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Frühstück, 11 Nächte Kreuzfahrt an Bord der Costa Diadema im gebuchten Kabinentyp, Verpflegung während der Kreuzfahrt: Vollpension, Bordreiseleitung, Einzelkabine auf Anfrage, Landausflüge (mehrsprachig) über Costa buchbar

**WELLNESSREISE NACH SLOWENIEN – RIMSKE TERME**  
ENTSPANNUNG & ERHOLUNG

7 Tage  
ab 779 € pro Person

28.07. – 03.08.2026  
18.08. – 24.08.2026  
29.09. – 05.10.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 6, 7 bzw. 13 Übernachtungen in der Rimske Terme 4\* (Komplex Zdraviliški dvor) inkl. Halbpension, Nutzung des Thermal-Schwimmbeckens, Leihbademantel, Willkommensgetränk, 1x Saunabesuch und täglich Morgengymnastik, Trinkwasser aus Amalija's Thermalquelle, Animation im Hotel, örtliche, deutsch sprechende Reiseleitung

**SRI LANKA**  
INSELN WEL IM INDIEN OZEAN

15 Tage  
ab 3.199 € pro Person

27.09. – 11.10.2026

Exklusiver Abholservice in Sachsen (weitere Orte nach Absprache), Flug- und Abreise, Flughafentransfer, 13 Übernachtungen in Komforthotels inkl. Halbpension, 2x Mittagessen im Rahmen des Ausflugsprogramms, Badeaufenthalt im Calm Resort und Spa 4\*, Ullmann-Reisebegleitung (ab 15 Reisetage), örtlicher, qualifizierter, deutsch sprechender Reiseleiter, Stadtrundfahrt Negombo, Kandy & Colombo, Ausflug Sigiriya-Felsen, Besuch Nine Arch Bridge, Besichtigung Höhlentempel von Dambulla, Zugfahrt von Ella nach Nanuoya

**SÜDTIROL**  
NATURSCHÖNHEITEN INMITTEN DER DOLOMITEN

6 Tage  
ab 879 € pro Person

11. – 16.08.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Fahrt im komfortablen Reisebus, 5 Übernachtungen im komfortablen Hotel Saxl inkl. Halbpension, Ullmann-Reisebegleitung, Besichtigung Weinkellerei mit Probe, Stadtführung Bozen, Eintritt Botanischer Garten Schloss Trauttmansdorff, Stadtrundgang Meran & Brixen, Eintritt/Führung Kloster Neustift

**SÜDAFRIKA FÜR GENIESSER!**  
KLEINGRUPPENREISE ZU SÜDAFRIKAS HIGHLIGHTS

16 Tage  
ab 4.549 € pro Person

10. – 25.10.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Flug- und Abreise ab/bis Prag mit Emirates (oder gleichwertig), Inlandsflug von Port Elizabeth nach Johannesburg, Flughafentransfer, 13 Übernachtungen in Mittelklassehotels inkl. Halbpension, örtliche, deutsch sprechende Reiseleitung, Weinverkostung in Stellenbosch, Besuch Straußenfarm mit BBQ Abendessen, Sternbeobachtung, Bootsfahrt mit Auster-Verkostung, Spaziergang mit Giraffen, Pirschfahrten, u. v. m.

**BORNHOLM**  
DIE SONNENINSEL IN DER OSTSEE

6 Tage  
ab 1.299 € pro Person

12. – 17.09.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Rundreise im komfortablen Reisebus, 5 Übernachtungen im Hotel der guten Mittelklasse inkl. Halbpension, Ullmann-Reisebegleitung, Inselführungen Bornholm, Eintritt Österlars Rundkirche, Ausflug Erbseninseln inkl. Schifffahrt

**POLNISCHE OSTSEE**  
IM HOTEL LAMBERT MEDICAL SPA

8 Tage  
ab 829 € pro Person

07. – 14.10.2026  
07. – 20.10.2026  
13. – 20.10.2026

Exklusiver Abholservice (Haustürabholung in Sachsen, weitere Orte nach Absprache), Busan- und Abreise, 7 bzw. 13 Übernachtungen im Hotel Lambert Medical Spa\*\*\*\* inkl. Halbpension, Benutzung des Wellnessbereichs mit Schwimmbad & Saunalandschaft, Leihbademantel, 10 % Rabatt auf Kuranwendungen & Massagen, 3x pro Woche Unterhaltungsprogramm, Kurpakete zubuchbar

---

Beratung & Buchung: **sonnenklar.tv** **TUI ReiseCenter**

**Borna**  
Reichsstraße 1  
Tel. 03433/2481850

**Grimma**  
Lange Straße 51  
Tel. 03437/9998883

**Döbeln**  
Richard-Köberlin-Straße 2  
Tel. 03431/6081616

**Wurzen**  
Wenceslaigasse 6  
Tel. 03425/924444  
Ullmann Reisen GmbH,  
Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg

Ullmann Reisebüroeteiligungs GmbH, Bahnhofstraße 11, 08340 Schwarzenberg

OPHIRUM
Deutschlands größter Filialist
GOLDFUXX

## REKORDSTÄNDE IM GOLDPREIS! JETZT IHR ALTGOLD VERKAUFEN!

OPHIRUM  
**ERFURT**  
Thomasstr. 84  
99084 Erfurt

OPHIRUM  
**DRESDEN**  
Königstr. 3  
01097 Dresden

GOLDFUXX  
**COTTBUS**  
Strasse der Jugend 114  
03046 Cottbus

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN

LEIPZIG

RICHARD-WAGNER-STR. 10

WIR STELLEN EIN!

JETZT BEWERBEN:

www.ophirum.de

# Mit Gold belohnt

**LAC-KROSTITZ-TEAM** mit einem starken Auftritt in Torgau

**KROSTITZ/TORGAU.** Zahlreiche Athleten des Leichtathletikclub Krostitz begaben sich bei strahlendem Frühsommer-Wetter in das Hafenstadion in Torgau, um ihre Leistungen im Mehrkampf unter Beweis zu stellen. Drei Sportlerinnen des LAC in der AK 8 durften sich beim Dreikampf im Weitsprung, Schlagballwurf sowie beim 50-Meter-Lauf gegen insgesamt 17 Starterinnen messen. Für die Jüngsten war die Reise nach Torgau eine tolle Erfahrung.

Zwei Starter der AK 10 durften sich im Fünfkampf als erstes an den Hürdenlauf wagen. Als nächste Disziplin wartete der Schlagballwurf. Beim 50-Meter-Lauf zeigte Lucas eine gute Leistung. In der warmen Mittags-sonne hieß es dann beim Weit-sprung alles zu geben. Beim letzten anstrengenden 800-Meter-Lauf in der Wärme gaben die beiden 10-Jährigen noch mal ihr Bestes.

Für fünf Mädels der AK 11 startete der Tag im Fünfkampf

im Hürdenlauf. Weiter ging es in der Disziplin Schlagballwurf, der alleits nicht so beliebten Disziplin. Beim Sprinten hieß es wieder die Spikes spitzen und die Startblöcke richtig einstellen, um hier alles zu geben. Anschließend zeigten die fünf auch beim Weitsprung, was in ihnen steckt. Ein grandioses Finale gelang den Mädchen schließlich beim 800-Meter-Lauf. Elena konnte sich am Ende im 5-Kampf den großartigen Platz 3 sichern. Insgesamt freuten sich die Fünf über den 1. Platz der Teamwertung.

In der männlichen AK 11 starteten Paul und Florian. Für die beiden hieß der Start in den Fünfkampf ebenfalls 60-Meter-Hürdenlauf. Gute Leistungen zeigten die beiden beim Schlagballwurf sowie ebenfalls beim 50-Meter-Sprint. Beim Weitsprung ergatterte sich Paul sogar den 3. Rang. Beim 800-Meter-Lauf war jedoch bei den beiden die Puste raus.

Über eine Spitzenleistung im Fünfkampf kann sich Luca in der

männlichen Jugend der AK 13 freuen. Er konnte er sich in 4 von 5 Disziplinen und damit auch in der Gesamtwertung über Platz 1 freuen. Friedrich ist in der männlichen Jugend AK 14 angetreten. Er trat im Blockwettkampf Lauf an und nahm am Ende des Tages Platz 2 und damit die silberne Medaille mit nach Hause.

Auch Jan hatte in der männlichen Jugend AK 15 nur wenige weitere Starter und setzte sich am Ende des Tages dank seiner hervorragenden Leistungen im 2000-Meter-Lauf sowie im Ballwurf durch und durfte die Gold-medaille mit nach Krostitz nehmen. So fuhr der LAC Krostitz mit seinen freudestrahlenden Athleten nach einem erfolgreichen Wettkampftag glücklich nach Hause. **EUER LAC-TEAM**

Mit vielen Impressionen von einem erfolgreichen Wettkampftag kam das Team vom LAC Krostitz aus Torgau wieder nach Hause. Fotos: LAC Krostitz



## Eine außergewöhnliche Klangperformance am 31. Mai

**KLEINLIEBENAU.** Eine außergewöhnliche Klang-Performance lockt am Sonntag, 31. Mai, ab 15 Uhr in die Ritterguts-kirche Kleinliebenau: Unter dem Titel „Lab Of Asian Diaspore 3“ kann man sich auf ein erzählerisches Konzert über Taiwan freuen.

Verhandelt wird dabei zum Beispiel die Frage, was Mango, Ananas und Süßkartoffeln miteinander zu tun haben – und dies bei experimenteller Musik für Blockflöte, Orgel und der traditionellen Griffbrettzither Qin. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

## Cello-Duo bei der Stunde der Musik

**EILENBURG.** Der Musikverein Eilenburg lädt ein zur nächsten Stunde der Musik am Freitag, dem 5. Juni. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr im Haus Rinckart.

Das Konzert steht unter dem Motto „Celloklänge aus vier Jahrhunderten“ – gestaltet wird dieses zum einen von Jörn Jakob Timm, ehemals Solocellist des

Leipziger Gewandhausorchesters, und andererseits von seinem Sohn Andreas Timm, stellvertretender Solocellist im Konzerthausorchester Berlin. Die Veranstaltung im Haus Rinckart in Eilenburg beginnt um 19.30 Uhr, Einlass erfolgt ab 19 Uhr. Karten zu 15 Euro (Schüler u. Studenten fünf Euro) gibt es an der Abendkasse.

## Literaturcafé in der Stadtbibliothek

**DELITZSCH.** Am Mittwoch, dem 3. Juni, lädt die Stadtbibliothek Delitzsch um 15.30 Uhr wieder zum Literaturcafé ein. Dieses Mal erwartet die Besucherinnen und Besucher eine besondere Veranstaltung mit dem Autor und Lyriker Dietmar Riege als Gast.

Dietmar Riege, Jahrgang 1957, wurde im thüringischen Ilmenau in der damaligen DDR geboren. Viele Jahre arbeitete er in der Glasindustrie. Nach dem Fall der innerdeutschen Mauer zog er 1990 mit seiner Familie nach Oberfranken in Bayern. Nach seinem Berufsleben widmete er sich verstärkt seiner großen Leidenschaft – dem Schreiben. Der begeisterte Sportler und Bergwanderer beschreibt sich selbst mit den Worten: „Ich bin draußen zu Hause.“ Beson-

ders die Lyrik begleitet ihn seit vielen Jahren. Für ihn ist sie Ventil, Ausgleich und Ausdruck seiner Gedanken und Gefühle. Im Literaturcafé wird Dietmar Riege aus seinen beiden Büchern „Herzblut-Tropfen“ sowie „Trommelschläge meiner Seele“ lesen und den Gästen Einblicke in sein poetisches Schaffen geben. Zusätzlich geben die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek Literaturtipps für den Sommer – so etwa „Thomas Mann macht Ferien“ von Kerstin Holzer.

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Aufgrund der begrenzten Sitzplätze wird jedoch um vorherige Anmeldung unter Telefon 034202 67180 oder per E-Mail an [stadtbibliothek@delitzsch.de](mailto:stadtbibliothek@delitzsch.de) gebeten.

## Fest für die ganze Familie

**HEINZELSOMMER-VARIÉTÉ** in der Kita

**EILENBURG.** Am Samstag, 6. Juni, lädt die ASB-Kindertagesstätte „Eilenburger Heinzelmännchen“ von 10 bis 13 Uhr zum diesjährigen Sommerfest unter dem Motto „Heinzelsommer Variété“ ein. Veranstaltungsort ist die Kita in der Friedrichshöhe 14 in Eilenburg.

Unter dem Motto eines bunten Varietés erwartet die Gäste auf dem großzügigen Gartengelände ein abwechslungsreicher Vormittag voller Überraschungen. Im Mittelpunkt stehen die Variété-Vorstellungen der Kinder, die als kleine „Heinzelmännchen“ ihr Können präsentieren und das Publikum begeistern werden.

Darüber hinaus gibt es zahlreiche Mitmach- und Erlebnisangebote für Groß und Klein: Das Technische Hilfswerk (THW) ist vor Ort, ebenso die beliebte ASB-Teddybärklinik, bei der Kinder spielerisch Einblicke in Erste Hilfe erhalten. Gern können die Kinder ihre Kuschtelliere zum „verarzten“ mitbringen. Ergänzt wird das Programm durch Kinderschminken, eine Kinder-eisenbahn und eine Hüpfburg.

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Gäste können sich auf ein vielfältiges Angebot an Speisen und Getränken freuen.

Die Veranstaltung ist offen für alle. Eingeladen sind ausdrücklich auch interessierte Familien sowie Gäste aus ganz Eilenburg und Umgebung. Das Sommerfest bietet damit eine schöne Gelegenheit für Begegnung, Austausch und Einblicke in die Einrichtung.

Der Eintritt ist frei. Der Zugang ist barrierefrei.

Die Einrichtung wurde in den letzten Jahren von der Stadt Eilenburg saniert und erweitert. Oberbürgermeister Ralf Scheler konnte den modernen Erweiterungsbau gemeinsam mit den Projektpartnern im Mai 2024 einweihen. Seitdem können 198 Kinder im Alter von 9 Monaten bis zum Schuleintritt betreut werden. Zurzeit gibt es noch freie Plätze.



Blick über Spielplatz zum Erweiterungsbau der ASB-Kindertagesstätte Eilenburger Heinzelmännchen. Hier findet das diesjährigen Sommerfest statt. Foto: ASB-Regionalverband Leipzig e.V.

SAMSTAG

# 6.

JUNI

# KINDER-TAG

IN WIEDEMAR

# porta

## AKTIONSPROGRAMM:

- Schlossirrgarten
- Kinderschminken
- Käselochspiel
- Ballonmodellage

MIT GROSSER SAUSE



BIS ZU **35%** AUF MÖBEL UND TEPPICHE

EXKLUSIV FÜR SIE **+20%** AUF ALLES ohne Wenn und Aber\*  
Nur gültig im Einrichtungshaus

**RHABARBER STREUSELKUCHEN** mit einem Cappuccino

**je 2.90**

**EINE KUGEL EIS NACH WAHL**

**GRATIS** für unsere Gäste bis 12 Jahre

Rabatt am 06.06.2026 gültig!

04509 Wiedemar • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Wiedemar • Lilienthalstraße 7-9 • Tel.: 034207 44-0

\*1 Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, mit „Dauertiefpreis“ und „Preishammer“ gekennzeichnete Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Produkte aus dem Onlineshop und der Abteilung Quartier. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 06.06.2026. \*2 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 06.06.2026. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten.

# Steinreinigung mit Langzeitschutz im 4-Schritt-System

DIE STEINREINIGER® Sachsen beseitigen Moos, Flechten und Algen professionell auf Wegen, Einfahrten und Terrassen

Wenn sich Moose, Flechten, Algen und Dreck breit machen und die schöne Einfahrt und Terrasse gegen den Willen des Besitzers in eine hässlich gefleckte Fläche verwandeln, dann ist die Zeit für DIE STEINREINIGER® gekommen.

In der kalten Jahreszeit stellen rutschige und feuchte Algen und Flechten am Haus eine echte Sturzgefahr dar. Hier kann das Team um Marco Perz professionell Abhilfe schaffen. Denn der gebürtige Hamburger, der das schöne Bundesland Sachsen vor einigen Jahren zu seiner Wahlheimat erkoren hat und

seitdem in der Kleinstadt Taucha lebt, ist mit seiner Steinreinigungsfirma in ganz Sachsen unterwegs.

Herr Perz, es grünt überall - leider auch auf Terrassen und Wegen. Wie können Sie helfen?

Perz: „In der Vegetationsphase sieht man den Steinflächen natürlich an, wie stark sie von Moos, Flechten und Algen befallen sind. Daher häufen sich die Anfragen für unsere Dienstleistungen saisonbedingt und wir sind verstärkt für unsere Kunden unterwegs. Wir haben gut zu tun, aber immer genügend freie Kapazitäten, um z.B. mit einer kostenlosen Probe-

fläche zu zeigen, was im Bereich der Steinreinigung alles möglich ist.“

Wenn die alten Steine durch Moos, Algen und Flechtenbewuchs unansehnlich geworden sind, können Sie da überhaupt noch etwas tun? Oder ist es nicht besser, gleich neu zu pflastern?

Perz (lacht): „Sie würden staunen, was wir mit unserer Spezialreinigungshaube mit Hochdruck, Heißwasser und ohne Einsatz von Chemie alles hinkriegen. Auch skeptische Kunden sind immer wieder positiv überrascht, wie großartig ihre Steine aussehen, nachdem wir sie

gereinigt und imprägniert haben. Und im Vergleich zur Neuverlegung liegen wir je nach Untergrund bei mindestens 80% Kostenersparnis im Vergleich zur Neuverlegung. Das lohnt sich auf jeden Fall!“

Kann ein versierter Handwerker das mit einem Hochdruckreiniger nicht auch selbst bewerkstelligen?

Perz: „Grundsätzlich kann man alles selbst versuchen - aber es wird halt nicht annähernd so sauber wie nach unserer Arbeit. Unsere eigens entwickelte Spezialtechnik sorgt nicht nur für perfekt saubere Flächen, sondern

vermeidet durch die direkte Absaugung des Schmutzwassers mögliche Verunreinigungen im Umfeld. Versuchen Sie das mal mit einem Hochdruckreiniger! Dazu kommt, dass man mit einem handelsüblichen Hochdruckreiniger den Schmutz nur hin und her schiebt und sogar Oberflächenschäden verursachen kann. Wir vermeiden diese mit unserer speziell angefertigten Reinigungshaube.“

Was geschieht dann mit den von Ihnen gereinigten Flächen?

Perz: „Das ist durch unser selbst entwickeltes 4-Stufen-System ganz einfach erklärt: nach der Reinigung werden die Steine mit unserem biologisch abbaubaren DS Algen- und Flechtenschutz behandelt, der auch kleinste organische Verunreinigungen entfernt und damit den Neubefall mit Algen, Moos oder Flechten auf Jahre verhindert. Dann werden die Flächen neu verfügt - je nach Wunsch und Fugenbreite entweder mit Quarzsand, Kies oder Split - auf Wunsch auch gern mit einer so genannten „Festen Fuge“ - die mehr Stabilität bietet und auch in den Fugen den Neubewuchs verhindert. Im vierten und letzten Schritt tragen wir unsere DS Premium-Imprägnierung auf, die das Wasser abperlen lässt und die durch die Reinigung geöffneten Poren der Steine wieder verschließt. Regenwasser kann abperlen und die Sturzgefahr durch rutschige Oberflächen bei nassem Wetter wird auf ein Minimum reduziert, weil die Flächen komplett von Algen und Flechten befreit sind und auf viele Jahre auch keine Chance mehr haben, wieder neu zu wachsen.“

Reinigen Sie nur Terrassen und Einfahrten oder auch andere Flächen?

Perz: „Wir sorgen auch im Bereich der gewerblichen Industriehallen und -flächen für Sicherheit durch Sauberkeit. Ob Öl-, Rost- oder Zementschleierflecken - wir bekommen alles sauber. Und wir arbeiten dabei so unauffällig, dass laufende Arbeitsprozesse weitestgehend ungestört stattfinden können. Außerdem können wir Wände von Graffiti befreien und Fassaden reinigen sowie eine so genannte Hydrophobierung aufbringen, die die Wand schützt und den Isolierungsfaktor erhöht. Holzterrassen oder andere Holzflächen von Bangkirai bis Thermo-Esche bringen wir ebenfalls auf Vordermann. Ein wichtiges Thema ist auch die Kaugummientfernung im gewerblichen Bereich, die wir ebenfalls mit unserer selbst entwickelten Spezialtechnologie bewältigen. Wir konnten damit schon einigen geplagten Supermarktbesitzern helfen.“

Das hört sich alles toll an, aber wie kann sich ein Kunde davon auch überzeugen?

Perz: „Wer sich für unsere Dienstleistungen interessiert,

kann sich auf unserer Homepage [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de) auf Vorher-Nachher-Bildern verschiedenste von uns gereinigte Flächen anschauen oder uns in einem Video live bei der Arbeit zuschauen. Darüber hinaus bekommt jeder Kunde von uns eine kostenlose Probe-Fläche auf seinem Grundstück gereinigt, um sich von der Qualität unserer Arbeit zu überzeugen. Wir sind Sachsens erste professionelle Steinreinigungsfirma und können inzwischen auf viele erstklassige Referenzen verweisen. Beispielsweise haben die verschiedenen Niederlassungen der STEINREINIGER neben unzähligen anderen Objekten das Firmengelände der AIDA Cruises in Rostock, den Kölner Dom, die Frankfurter Commerzbank-Arena und den Leuchtturm in Warnemünde gereinigt. Und wir machen monatlich 80-90 Kunden glücklich. Ein kostenloses Aufmaß und ein unverbindliches Angebot sind bei uns immer selbstverständlich. Uns ist jeder Kunde wichtig - und jeder zufriedene Kunde ist eine gute Referenz. Das ist unser Versprechen.“

Wir danken Ihnen für das Gespräch und wünschen Ihnen weiterhin viele zufriedene Kunden!



**7 gute Gründe, sich als Kunde für DIE STEINREINIGER® zu entscheiden:**

- ✓ Kostenlose Probe-Fläche - verbindliches Angebot
- ✓ Regionaler Anbieter - keine Haustürgeschäfte
- ✓ Umweltfreundliche Reinigung ohne Chemie
- ✓ Direkte Schmutzwasserabsaugung
- ✓ Bis zu 80% Ersparnis zur Neuverlegung
- ✓ Über 15 Jahre Erfahrung in der professionellen Steinreinigung
- ✓ Geprüfter Langzeitschutz und Wertsteigerung Ihrer Immobilie

Marco Perz, der sympathische Wahlsache und Gründer von DIE STEINREINIGER® Sachsen  
OstseeMedia/Alexander Thiel Adobe Stock (Leipzig Marktplatz)

**Kontakt:**

**DIE STEINREINIGER® SACHSEN**  
 Marco Perz  
 Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha  
 Betriebshof Albin-Schöne-Straße 4  
 04808 Wurzen/OT Kornhain  
 Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28  
 E-Mail: [info@die-steinreiniger-sachsen.de](mailto:info@die-steinreiniger-sachsen.de)  
 Web: [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)

# Moos, Flechten, Algen - Nicht mit uns!

Aus ALT wird NEU - mit dem „DIE STEINREINIGER® - 4-Stufen-System“

## 1. Grundreinigung



Der Untergrund wird mit der speziellen DS-Reinigungshaube unter permanenter Absaugung des Schmutzwassers ohne Chemie und ohne Spritzwasser gereinigt. Mit bis zu 100°C heißem Wasser und mit auf Ihren Untergrund abgestimmtem Hochdruck (bis zu 350 bar) werden Schmutz, Algen, Flechten, Moos und Unkraut schonend und umweltfreundlich entfernt.

## 2. Tiefenreinigung



Nach der Reinigung wird die Fläche mit unserem biologisch abbaubaren **DS ALGEN- UND FLECHTENSCHUTZ** behandelt. Die spezielle Formel entfernt kleinste organische Teilchen und durch die Langzeitwirkung wird ein schneller Wiederbefall durch Moos, Algen und Flechten wirksam verhindert.

## 3. Verfugen



Anschließend füllen wir Ihre Fugen mit einer losen oder festen Fugenmasse für Stabilität und beste Unkrautabwehr. Je nach Wunsch oder Fugenbreite verwenden wir hierfür Quarzsand oder Kies. Unsere wasserdurchlässige „Feste Fuge“ wird in 1- oder 2K-Technik eingebracht.

## 4. Langzeitschutz



Damit Ihre Flächen auch für die nächsten Jahre wie neu aussehen, schützen wir diese mit unserer **DS PREMIUM IMPRÄGNIERUNG**. Durch diese hochwertige Imprägnierung auf Nano-Basis werden Ihre Steine von innen nach außen geschützt. Ein schneller Neubefall durch Flechten oder Algen wird somit für die nächsten Jahre verhindert.

In ganz Sachsen für Sie verfügbar!



**DAS HANDEWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Eingetragener Handwerksbetrieb bei der Handwerkskammer zu Leipzig.

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)



Jetzt kostenfreie Probe-Fläche vereinbaren!  
Rufen Sie uns an - 034298/15 99 53



**DIE STEINREINIGER SACHSEN**  
PFLASTER- & NATURSTEINREINIGUNG VOM PROFI

**DIE STEINREINIGER® SACHSEN**  
 Marco Perz  
 Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha  
 Betriebshof Albin Schöne Straße 4  
 04808 Wurzen/OT Kornhain  
 Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28  
 E-Mail: [info@die-steinreiniger-sachsen.de](mailto:info@die-steinreiniger-sachsen.de)  
 Web: [www.die-steinreiniger-sachsen.de](http://www.die-steinreiniger-sachsen.de)

# FREIZEIT TIPPS

## Berausende Walzerklänge

ANZEIGE

Am **26. SEPTEMBER** kommt die große Johann-Strauss-Revue in das Bürgerhaus Eilenburg

**EILENBURG.** Das Wiener-Walzer-Orchester, international bekannte Solisten und ein bezauberndes Ballett entführen am 26. September die Gäste des Bürgerhauses in Eilenburg mit der großen Johann-Strauss-Revue in die fantastische Welt des Walzerkönigs Johann Strauss.

„Lassen Sie sich mitreißen von den berausenden Klängen weltberühmter Walzer, Märsche und Polkas, die unter der virtuellen Leitung des charismatischen Dirigenten und Stehgeigers Rafael Regilio zum Leben erweckt werden, und erleben Sie eine musikalische Reise voller Leidenschaft und Emotionen“, heißt es in der Ankündigung. Die Musiker des Wiener-Walzer-Orchesters, die weltweit bereits auf vielen Bühnen gastiert haben, spielen für die Besucherinnen und Besucher die schönsten Melo-

dien des großen Meisters der Operette wie „An der schönen blauen Donau“, den „Kaiser-Walzer“ oder „Wiener Blut“. Unterstützt wird das Orchester dabei von den großartigen Stimmen der Solisten. Zu den Walzerklängen tanzt das Ballett mit anmutigen Choreografien und unterstreicht den Zauber und die Einzigartigkeit dieser Musik. Die große Johann-Strauss-Revue ist eine Inszenierung voller Witz und Charme – eben ein unvergessliches Erlebnis. Beginn der Veranstaltung ist 15.30 Uhr.

Die große Johann-Strauss-Revue am 26. September, um 15.30 Uhr (Einlass 14.30 Uhr) im Bürgerhaus Eilenburg, Franz-Mehring-Straße 23. Ticket an allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online unter: [www.johann-strauss-revue.de](http://www.johann-strauss-revue.de)



Die Große Johann Strauss Revue kommt zum Konzert am 26. September ins Bürgerhaus nach Döbeln. Foto: PR

## Faszination Musical

Rauschende Momente am Biedermeierstrand: Am **5. JUNI** lockt wieder ein außergewöhnliches Spektakel

**HAYNA.** Lust auf rauschende Musical-Momente in einzigartiger Atmosphäre? Dann lohnt sich am Freitag, 5. Juni, ein Ausflug zum Biedermeierstrand Hayna: Ab 20 Uhr hebt sich auf der überdachten Seebühne der Vorhang für „Faszination Musical“.

Das Bemerkenswerte an diesem Abend: Die sechs Sängerinnen und Sänger, die da gemeinsam auf der Seebühne stehen, verbindet mehr als die Liebe zur Musik: Schon seit Schulzeiten teilen Sonja Schauer, Katharina Mann, Katrin Guderian, Sebastian Oehmig, Martin Lorenz und Christopher Mann die Leidenschaft für die Showbühne – und so spielte man gern auch mal gemeinsam zum Beispiel beim Jugendtheater Döbeln, aber auch bei der Musical Company des Gymnasiums Hartha oder der ShowBiss! Company aus Chemnitz. Auch auf der Seebühne Kriebstein und im Freiburger Schloss Freudenstein begeisterten sie das Publikum mit ihrer „Faszination Musical“. Selbst an die Ostsee führte sie schon die oder andere Tournee.

Und auch dies ist beeindruckend: Seit der Jahrhundertflut im Jahre 2002 gestaltet das Sextett musikalisch die Leisniger Benefizgala, die neben der Unterstützung der Flutbetroffenen damals und später im Jahr 2013 inzwischen vielen weiteren Vereinen und bedürftigen



Diese sechs Sängerinnen und Sänger bringen die „Faszination Musical“ wieder auf die Bühne und zwar am Biedermeierstrand Hayna. Bemerkenswert dabei: Sie tun dies aus Liebe zur Musik, zum Tanz und zum Musical. Foto: Faszination Musical

Menschen geholfen hat. Und dies mit einer Spendensumme von inzwischen fast 200000 Euro! Und dies machen sie alles – wohlgerne! – nicht beruflich, sondern aus purer Liebe und Leidenschaft zur Musik, zum Musical und zum Tanz.

Nun folgt für die Show das Comeback am Biedermeierstrand – bereits im September vergangenen Jahres war man hier mit der Musicalgala am Start. Nun sind neben den sechs Sängerinnen und Sängern er-

neut die Tanzperlen aus dem Zschopautal zu sehen – für den Tanzsportverein für Kinder und Jugendliche aus Waldheim ganz sicher auch wieder ein Highlight im Jahreskalender. Denn bei den Gassenhauern aus den Musical-Klassikern wie „Grease“, „Ich war noch niemals in New York“, „Tina“ oder „We Will Rock You“ wird die Stimmung garantiert wieder großartig ...

Infos: [www.biedermeierstrand.de](http://www.biedermeierstrand.de)

## Musikalische Weltreise für die Gitarre

**BAD DÜBEN.** Im Rahmen der Musikreihe „Fermate – Innenhalten zum Monatsende“ ist am 31. Mai Ladislav Pazdera zu Gast in der Evangelischen Stadtkirche St. Nikolai in Bad Düben. Ab 19.30 Uhr lädt er zu einer musikalischen Weltreise für Gitarre ein.

Aufgewachsen in einer Zeit, in der Genregrenzen in der Musik ineinander verschwommen sind, bewegt sich Ladislav Pazdera – geboren im Jahr 1989 – mit seinen akustischen Gitarren auf einem stilistisch sehr vielfältigen Terrain. Das Spektrum reicht dabei von virtuoser Fingerstyle-Technik bis Jazz; es umfasst traditionelle Inspirationen aus Andalusien und osteuropäischen sowie arabischen Regionen, die

Leichtigkeit brasilianischer Musik sowie die filigrane Präzision der Klassik.

Ladislav Pazdera wurde wie schon erwähnt im Jahr 1989 in Pardubice geboren. Zunächst lernte er Violine, dann Viola, und im Alter von zwölf Jahren wechselte er schließlich zur Akustikgitarre. 2014 zog er nach Dresden, wo er an der Hochschule für Musik „Carl Maria von Weber“ studierte und derzeit lebt.

Er teilt seine Zeit zwischen Unterricht und Tourneen auf; verschiedene Konzerte führen ihn in viele europäische Länder und renommierte Clubs, darunter Porgy & Bess (Wien), Bova (Istanbul), Six Bars Jail (Florenz), Die Tonne (Dresden) und viele andere.

## 4. Fest der Edlen Steine

07.06.2026 von 10 - 17 Uhr

Mineralien- und Fossilienbörse  
Edelsteine schleifen - Bernstein polieren  
Sammlertreffen - Fachvorträge  
Ausstellungen - Schatzsuche  
Mitmachangebote für Kinder - Tombola  
Geogenuss - Speisen und Getränke



weitere Infos:  
[www.rittergut-trebsen.de](http://www.rittergut-trebsen.de)  
Förderverein Rittergut Trebsen e.V.  
Thomas-Müntzer-Gasse 4c  
04687 Trebsen/Mulde



Spielsaison 2026  
Seebühne am Biedermeierstrand



# AUSBLICK

## Juni



FR 5.6. | 20:00 UHR

**FASZINATION MUSICAL**  
Musical-Show mit den großen Klassikern



SA 6.6. | 20:00 UHR

**CORVUS CORAX**  
Die Könige der Spielleute

**KLANGWELLEN AM STRAND** mit dem Leipziger Symphonieorchester



FR 12.6. | 19:30 UHR

**SONGS OF MY LIFE**  
mit Schauspieler und Sänger Mark Keller



SA 13.6. | 19:30 UHR

**SOUNDS OF CINEMA**  
Filmmusikkonzert



FR 26.6. | 20:00 UHR

**»DAS EI HÄNGT SCHIEF!«**  
Loriot-Programm mit dem Kabarett Leipziger Pfeffermühle



SA 27.6. | 18:00 UHR

**CELEBRATE GOOD TIMES** 30 Jahre MSL Bigband



So 28.6. | 18:00 UHR

**TANGO IN MOTION**  
präsentiert von Abriendo y Cerrando – Tango-Orchester Leipzig

**SOMMERKLASSIK AM SEE**  
mit der Sächsischen Bläserphilharmonie



FR 19.6. | 20:00 UHR

**ARENA DELL'OPERA**  
berühmte italienische Opernmelodien



SA 20.6. | 20:00 UHR

**SÜß & BITTER** Musik der Goldenen Zwanziger mit Ethel Merhaut & Band

direkt hier reservieren



TICKETS UNTER [WWW.BIEDERMEIERSTRAND.DE](http://WWW.BIEDERMEIERSTRAND.DE)

# FEUERWEHRFEST LISSA

## 06.06.2026

- ab 10:00 Uhr** Oldtimer-Treffen auf dem Gelände der Agrar Technik Lissa
- 11:00 bis 13:00 Uhr** Blasmusik mit den Delitzscher Stadtmusikanten
- ab 12:00 Uhr** Original-Lissaer Erbsensuppe aus der Gulaschkanone
- 14:00 Uhr** Auftritt SnowFire
- 15:00 Uhr** Auftritt Rock Dancers
- 15:30 Uhr** Auftritt Grundschule Kyhna
- 19:00 Uhr** Fackelumzug
- ab 20:00 Uhr** Live-Musik mit Showdown Dancemusik – Cocktailbar
- 22:59 Uhr** Höhenfeuerwerk

// Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt //  
// Leckerer vom Grill / Kaffee und Kuchen / Knobeln / Hüpfburg //



**Physiotherapie**  
Lysann Voigt

Öffnungszeiten  
Mo, Di, Do 8<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup>  
Mi, Fr 8<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>  
sowie nach Vereinbarung

Am Gutshof 1 | 04509 Lissa  
Telefon: 034202/36 68 27

MONTEURE GESUCHT!  
REGIONALE MONTAGEN

**CPI TORBAU**  
TORE • TÜREN • FENSTER • STEUERUNGEN

www.cpi-torbau.de

**Trapezblech GONTSCHIOR**

isolierte Fertigbausätze  
komplett isoliert • individuell planbar • nie mehr streichen

Onlineshop & Infos: [www.go-iso.de](http://www.go-iso.de)

Radhaus • Mülltonnenbox • Garthaus • Iso-Garage

Carl-Friedrich-Benz-Str. 12 • 04509 Delitzsch • Tel. 034202 93862 • [info@trapezblech-gontschior.de](mailto:info@trapezblech-gontschior.de)

**Elektro Liesaus**

Thomas Liesaus  
Elektromeister

Kölsaer Straße 2  
04509 Wiedemar OT Lissa  
Tel./Fax: 034202/5 43 50  
Mobil: 0152/55 17 43 31  
E-Mail: [elektro-liesaus@web.de](mailto:elektro-liesaus@web.de)

Elektroinstallation  
Planung  
Beratung  
Wartung

Abbruch • Erdbau & Transporte

Kleinlissa 5 / 04509 Wiedemar/OT Lissa  
Tel. 034202-94207  
Fax 034202-94208  
Mobil 0172-7213958

andre.petersohn@googlemail.com  
[www.erdbau-petersohn.de](http://www.erdbau-petersohn.de)

Generalvertretung  
**MAIK FISCHER**  
Versicherungsfachmann (BwV)  
Ausschließlichkeitsvermittler

Mi: 14.00-17.00 Uhr im Büro in Lissa  
bei "Krämer Auto"

**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

**ATL**  
Agrar Technik Lissa  
GmbH

Kölsaer Straße 5  
04509 Wiedemar OT Lissa  
E-Mail: [info@atlissa.de](mailto:info@atlissa.de)

Tel.: 03 42 02/82 00  
Fax: 03 42 02 1 82 04 0  
[www.lvd-gerichshain.de](http://www.lvd-gerichshain.de)

**FKS Delitzsch**

Stefan Schottke  
Inhaber

Am Wiesenweg 3-5  
04509 Wiedemar OT Quering  
[info@fks-delitzsch.de](mailto:info@fks-delitzsch.de)  
Tel. 034202 / 308424  
[www.fks-delitzsch.de](http://www.fks-delitzsch.de)

Alles aus einer Hand!  
Beraten, Planen, Verlegen  
moderne Fliesen & Naturstein

**kraemer-auto** Wir machen, dass es fährt.  
[www.go1a.com](http://www.go1a.com)

Tel. 034202 340277  
Fax 034202 340279  
[service@kraemer-auto.go1a.de](mailto:service@kraemer-auto.go1a.de)

**10**  
autoservice  
kraemer-auto

**Fußpflegesalon**  
Franziska Schüritz

• Kosmetische Fußpflege • Klassische Fußmassage  
• Nägel lackieren mit Shellack

Turmstraße 4  
04509 Wiedemar/OT Lissa  
Telefon: 03 42 02 / 36 93 00

Termine nach  
Vereinbarung

**Das Pflegekollektiv**

Bei uns sind Sie in guten Händen

Ambulante Pflege - Häusliche Krankenpflege - Beratungsbesuche  
Kattersnaundorfer Str. 1, 04509 Wiedemar OT Lissa  
Tel. 034202 354444 - [info@daspflegekollektiv.de](mailto:info@daspflegekollektiv.de)

**KRÄMER BIKE**

- Roller / Quad / Motorrad
- Markenfreie Werkstatt
- Diagnose sämtlicher Marken
- Reifen- und Fahrzeugservice
- Reparatur / Umbau

KRÄMER-BIKE • Kattersnaundorfer Straße 14  
04509 Wiedemar/OT Lissa • Tel. 034202 340276 • Fax 304433  
E-Mail: [service@kraemer-bike.de](mailto:service@kraemer-bike.de) • [www.kraemer-bike.de](http://www.kraemer-bike.de)



**alloptik**  
Freude am Sehen

**Top-Angebot 1**  
Aber nur bis zum 30.6.2026

# Komplette Comfort Gleitsicht-Brille

- INKLUSIVE** Qualitäts-Gleitsichtgläser aus leichtem Kunststoff! 1)
- INKLUSIVE** Superentspiegelung und Hartschicht!!!
- INKLUSIVE** topmodischer allOptik-Kollektion Fassung!!!

Bei Vorlage:  
**Knaller-Preis: 129<sup>90</sup> €**  
Vergleichen Sie mal!

**Auch als Sonnenbrille zum selben Preis!** 😲

## Wieder zu haben: Rabatt-Gutschein!



z.B. beim Kauf einer...

## Comfort Einstärkenbrille

Nur bis zum 30.6.'26!

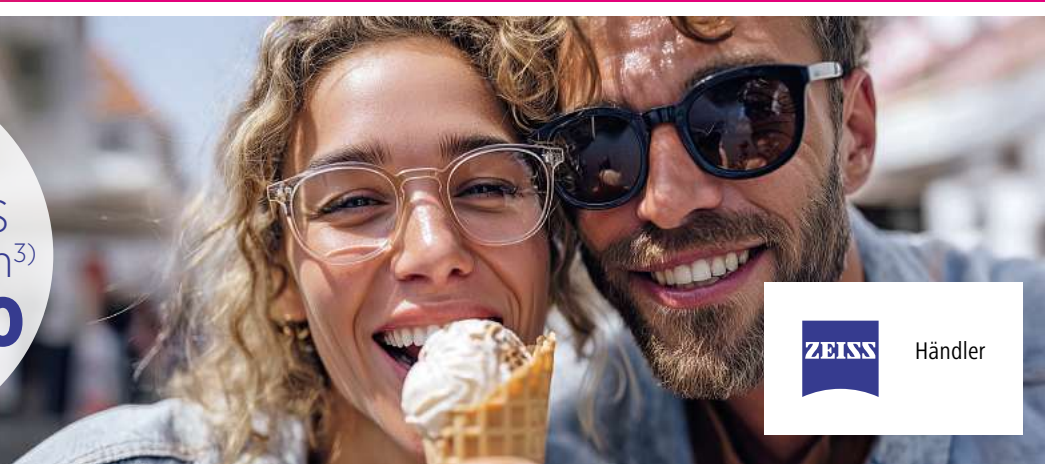
Bei Vorlage:

**50<sup>4,5)</sup> €**  
**RABATT**

**Top-Angebot 4**

**Top-Angebot 2**  
allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>2)</sup>  
**149<sup>90</sup> €**

**Top-Angebot 3**  
allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>3)</sup>  
**299<sup>90</sup> €**



### Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.

**Brille für die Ferne oder Nähe**  
Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5 für die Ferne oder Nähe.  
Wow! Jetzt zugreifen!  
**17<sup>00</sup> €**  
Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

**Moderne Gleitsicht-Brille**  
Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5 für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!  
**49<sup>90</sup> €**  
Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

1) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. Komfort Gleitsichtgläsern mit Hartschicht, Superentspiegelung (Tönung in Braun o. Grau 85% bei Gleitsicht-Sonnenbrille). 2) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. ZEISS Einstärkengläsern mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. ZEISS Gleitsichtgläsern mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. 4) Gültig beim Kauf einer Brille mit Komfort-Gläsern (inkl. Hartschicht + Superentspiegelung) ab 200€ 5) Keine Barauszahlung, je Brille nur ein Gutschein. Allgemein: Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Alle Gläser: Index n1.5, Korrektur bis sph. -8,0 dpt. /+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abbildungen symbolisch. Aktionen gültig bei Auftragserteilung im Zeitraum vom 1.6.26 bis 30.6.26.

**Eilenburg**, Torgauer Str. 35, 03423 658846 | **Torgau**, Fischerstr. 2, 03421 773058

**Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 11x - auch in Ihrer Nähe!**

## Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 31. Mai 2026

**TVextra**  
14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags [www.tv-extra.de](http://www.tv-extra.de)

**TV-Tipp am Sonntag**  
20.15 Uhr, Sat. 1

**Als du mich sahst**

Die alleinerziehende Solène (Anne Hathaway), begleitet ihre Tochter Izzy zum Coachella-Festival. Dort trifft die 40-jährige Mutter unverhofft auf den 16 Jahre jüngeren Hayes, welcher Frontmann einer bekannten Boyband ist. Zwischen den beiden entwickelt sich eine Romanze. Trotz Bedenken wegen des großen Altersunterschieds lässt sich Solène auf eine leidenschaftliche Beziehung mit ihm ein. Doch kann ihre Liebe im Rampenlicht der Klatschpresse bestehen?

**140 Min.**

ARD	ZDF	SAT.1	RTL	PRO 7	VOX	MDR
5.30 Frühprogramm 12.00 Tagesschau 12.03 Presseclub Diskussion 12.45 Europamagazin 13.15 Unsichtbarer Angriff: Wie Russlands Störnsignale Europa bedrohen Doku 14.00 Tagesschau 14.03 Wieder daheim Drama, D 2008 15.30 Für immer daheim Heimatfilm, D 2011 17.00 Brisant Magazine 17.44 Dt. Fernsehlotterie 17.45 Tagesschau 18.00 Bericht aus Berlin 18.30 Weltspiegel Magazin 19.15 Sportschau 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort: Diesmal ist es anders Krimi, D 2024 21.45 Brokenwood - Mord in Neuseeland Für eine Handvoll Münzen. Krimi, NZ 2022 23.20 Tagesthemen 23.40 Mama, Bossbabe, Officegirl - Social Media als Lebensmodell 0.10 Last Contact Thriller, GB/EST/D 2023	5.19 Frühprogramm 8.10 Löwenzahn 8.35 1, 2 oder 3 9.03 Mein Körper, mein Kapital Reportage 9.30 Ev. Gottesdienst 10.15 Bares für Rares 11.55 heute Xpress 12.00 ZDF-Fernsehgarten 14.00 Waldis Welt 14.45 Duell der Gartenprofis Show 15.25 heute Xpress 15.30 Umwelt Crime 16.15 Die Rosenheim-Cops 17.00 heute Xpress 17.05 Leichtathletik: Goldene Oval Dresden 18.00 Der Alte Krimiserie 18.55 Aktion Mensch 19.00 heute Xpress Nachrichten 19.10 Berlin direkt 19.30 Liebe Dokureihe 20.15 Fußball: Länderspiel Deutschland - Finnland. Aus Mainz 23.45 World Cup - mit Tommi Schmitt Dokufilm, D 2026 1.15 Annika - Mord an Schottlands Küste	5.35 Auf Streife - Berlin 6.35 Auf Streife - Berlin 7.35 Auf Streife - Berlin 8.40 Basis:Kirche 9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. 12.15 Das große Backen - Die Profis Show 15.00 Ruby taucht ab Animationsfilm, USA 2023. Regie: Kirk DeMico, Faryn Pearl 16.50 Die Gangster Gang Animationsfilm, USA/GB 2022 Regie: Pierre Perifel 18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich 19.55 SAT.1: newstime 20.15 Als du mich sahst Tragikomödie, USA 2024. Mit Anne Hathaway. Regie: Michael Showalter 22.35 Der Prinz aus Zamunda 2 Komödie, USA 2021 Mit Eddie Murphy Regie: Craig Brewer 0.45 Con Air Actionthriller, USA 1997 Mit Nicolas Cage	5.00 Der Blaulicht-Report 5.45 Der Blaulicht-Report 6.45 Der Blaulicht-Report 7.45 Der Blaulicht-Report 8.45 Der Blaulicht-Report 9.45 Der Blaulicht-Report 10.45 Der Blaulicht-Report 11.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Die Herausforderung am Hang 13.45 Die Beet-Brüder 15.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Landhaus-Liebe trifft Palmenzauber 17.45 Exklusiv - Weekend 18.45 RTL Aktuell 19.03 Das Wetter 19.05 Die Versicherungsdetektive Kaputte Türzarge macht Versicherungsdetektiv stutzig. Moderation: Timo Heitmann, Patrick Hufen 20.15 Shazam! Fury of the Gods Actionkomödie, USA 2023. Mit Zachary Levi, Asher Angel. Regie: David F. Sandberg 22.35 stern TV am Sonntag 0.05 Shazam! Fury of the Gods Actionkomödie, USA 2023	5.20 Kaminfer mit Joko & Klaas Talkshow 6.10 The Goldbergs 6.35 Galileo Magazine 7.30 Galileo Magazine 8.30 Galileo Magazine 9.25 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera 10.20 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera 11.20 Unglaublich! Spektakuläre Momente vor laufender Kamera 12.15 Joko & Klaas gegen ProSieben Show 15.00 Eishockey: WM Spiel um Platz 3 18.10 ProSieben: newstime 18.20 Aushalten: Nicht lachen - Supercut Vol. II 19.45 Eishockey: WM Finale. Moderation: Matthias Killing 23.15 Bullet Train Actionthriller, USA/2022. Mit Brad Pitt 1.45 Ride Along: Next Level Miami Actionkomödie, USA 2016. Mit Ice Cube	5.45 CSI: NY Krimiserie 6.30 Criminal Intent 7.25 Criminal Intent 8.10 Criminal Intent 9.05 Criminal Intent Krimiserie. Lösegeld 10.00 Criminal Intent Seine letzte Sendung 10.55 Criminal Intent Krimiserie. Atelier des Todes 11.50 Criminal Intent Krimiserie. Der Kannibale 12.35 Criminal Intent Krimiserie. Tödliche Geliebte 13.25 Criminal Intent Krimiserie. Lösegeld 14.20 James Bond 007: Im Angesicht des Todes Agentenfilm, GB/SL/USA 1985 Mit Roger Moore 17.00 auto mobil Magazin 18.10 Die Autodoktoren 19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap 20.15 Kitchen Impossible Tim Mälzer & Gennaro Contaldo vs. Cornelia Poletto & Anna Sgroi 23.40 Hot oder Schrott - Die Allestester 0.40 Medical Detectives	5.20 Frühprogramm 11.40 Riverboat Talkshow 13.38 MDR aktuell 13.40 Mit der Vespa durch Italien - Vom Gardasee bis in die Cinque Terre Reihe 15.10 MDR aktuell 15.15 Das Schloss hinterm Regenbogen Märchenfilm, RUM 1968 16.50 Dornröschen Märchenfilm, DDR 1971 18.00 MDR aktuell 18.05 Brisant Magazine 18.50 Wetter für 3 18.52 Unser Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live Magazine 20.15 Sagenhaft Reportage. Ostfriesland 21.45 MDR aktuell 22.00 Sandmännchen Forever - Karriere einer Kultfigur Doku 23.10 Heimkehr in ein fremdes Land: Unser neues tschechisches Zuhause Dokumentarfilm, D 2026 0.35 Kripo live Magazine

RTL ZWEI	KABEL 1	SUPER RTL	S. RTL	rbb	RBB	NDR	NDR	arte	ARTE	3 sat	3SAT	SPORT1	KI.KA
14.15 Von Hecke zu Hecke - Bunte Beetgeschichten 15.15 Die Schnäppchenhäuser - Der Traum vom Eigenheim 16.15 Die Schnäppchenhäuser - Jeder Cent zählt 17.15 Die Schnäppchenhäuser - Jeder Cent zählt 18.15 GRIP - Das Motormagazin 20.15 Bad Moms Komödie, USA 2016 22.05 Duff - Hast du keine, bist du eine Komödie, USA 2015 0.05 Mädelsabend - Nüchtern zu schüchtern! Komödie, USA 2014	14.05 Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt 15.05 Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt 16.05 Kabel Eins: newstime 16.15 Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt 17.15 Mein Lokal, Dein Lokal - Der Profi kommt 18.15 Morlock Motors - Big Deals im Westerwald 20.15 Zwischen Meer und Maloche - Arbeiten, wo andere Urlaub machen Reihe 21.15 Yes we camp! 22.20 Abenteuer Leben am Sonntag Magazine 0.25 Steel Buddies - Stahlharte Geschäfte	17.05 Voll zu spät! Trickserie 17.15 Voll zu spät! Trickserie 17.35 Voll zu spät! Trickserie 17.45 Voll zu spät! Trickserie 17.55 Voll zu spät! Trickserie 18.10 ALVINNN!!! Animation 18.20 ALVINNN!!! Animation 18.40 Angelo! Animation 18.50 Angelo! Animation 19.00 Angelo! Animation 19.20 Angelo! Animation 19.30 Angelo! Animation 19.40 Angelo! Animation 19.45 Wozze Goozle 20.15 Lucifer Krimiserie 21.20 Lucifer Krimiserie 22.20 Lucifer Krimiserie 23.15 Lucifer Krimiserie 0.35 Law & Order: Special Victims Unit Krimiserie	14.00 Familie Dr. Kleist 14.50 Das Mädchen aus dem Regenwald Drama, D 2011 16.15 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte 17.05 In aller Freundschaft 17.53 Unser Sandmännchen 18.00 rbb UM6 Magazine 18.30 rbb Gartenzeit 19.00 Täter - Opfer - Polizei 19.30 rbb24 Abendschau 20.00 Tagesschau 20.15 Tierische Kämpfe Doku. Die Angreifer 21.00 Tierische Kämpfe 21.45 rbb24 Nachrichten 22.00 Der radioeins Kommentatoren Talk 0.00 Nuh in Ersten	14.35 Polizeifunk ruft Springreiten: Pferdewoche Hohen Wieschendorf 16.30 DAS! Kochstudio 17.00 Bingo! Nachrichten 18.00 Rund um den Michel 18.45 DAS! Rote Sofa 19.30 Ländermagazine 20.00 Tagesschau 20.15 Amrum - Abenteuer Inselbauer Doku 21.45 Die NDR-Quizshow 22.30 Reschke Fernsehen 23.00 Generation Sommermärchen - Cassel, Kühnert, Jansen und ihr WM-Sommer 2006 23.30 Twist Magazine 0.00 Quizduell - Olymp	15.30 Denkmäler der Ewigkeit Dokureihe 16.55 Akropolis - beraubtes Symbol Doku 17.50 Elina Garanca - My Playlist Doku 18.40 Zu Tisch ... Reihe 19.10 Arte Journal 19.30 Die Matriarchin im Dorf der Tattoo-Frauen Doku 20.15 Flucht von Alcatraz Thriller, USA 1979 22.00 Clint Eastwood - Der Letzte seiner Art Dokufilm, F 2022 23.20 The Rolling Stones - Havana Moon 0.25 D steht für Distanz Dokufilm, D 2024	19.00 heute Nachrichten 19.08 3sat-Wetter 19.10 Land ohne Frauen - Wie die Taliban den Afghanen ihre Freiheit nehmen 19.40 Schätze der Welt 20.00 Tagesschau 20.15 Till Reiners' Happy Hour Takeover 21.00 Bosetti Late Night 21.45 Good Bye, Lenin! Komödie, D 2003 Mit Daniel Brühl 23.40 Das Ende einer Affäre Liebesdrama, GB/USA 1999 Mit Ralph Fiennes 1.15 Afrika: Kontinent der Vielfalt Dokureihe	9.00 Fußball: DFB-Pokal pur Saison 2025/2026 11.00 Doppelpass 13.00 Fußball: DFB-Pokal pur Saison 2025/2026 14.30 American Football League Europe Panthers Wroclaw - Vienna Vikings, 2. Spieltag 17.45 Survivor Dokusoap 20.00 Bitte Lächeln! Show 20.15 Stromberg Comedyserie. Die Abrechnung 20.50 Stromberg Malik 21.20 Stromberg Comedyserie. Frau Papenacker 21.55 Stromberg Serie 22.25 Stromberg Serie 23.00 Bitte Lächeln! Show 0.05 Highway Cops	13.00 Timm Thaler oder Das verkaufte Lachen Familienfilm, D 2017 Mit Arved Friese 14.35 Törtel Schnitzeljagd / Krasse Kiste 15.20 Belle und Sebastian 16.10 Dino Mates 16.35 Anna und die wilden Tiere Dokureihe 17.00 1, 2 oder 3 Show 17.25 Pettersson und Findus Trickserie 17.50 Shaun das Schaf 18.10 Mama Fuchs und Papa Dachs 18.35 Meine Freundin Conni 18.47 Baumhaus Magazine 18.50 Unser Sandmännchen 19.00 Lassie Trickserie					

**BEHLITZ.** Für das aktuelle Projekt der „Regenbogengruppe Behlitz“ war vor allem eines entscheidend: die Zeit. Innerhalb von drei Monaten musste alles umgesetzt werden – sonst wäre es zu spät gewesen. Entsprechend galt es, Gestrüpp zu entfernen, Erde auszuheben, Steine zu schleppen, Sand aufzuschütten und Wurzelwerk anzuordnen.

Insgesamt verteilen die Kinder und Jugendlichen rund 35 Tonnen recyceltes Material auf einer Fläche von 16 Metern Länge und 6 Metern Breite. Bei Wind und Wetter wurde gehackt, gegraben, gesägt, gebohrt und geschnitten – und das für Lebewesen, die zu den ältesten der Erde zählen: die Reptilien. Daher trägt das Projekt auch den augenzwinkernden Namen „Godzilla-Projekt“.

**BLICK AUF DAS KLEINE RICHTEN**

Angst soll der Name allerdings nicht machen, auch wenn „Godzilla“ für ein fiktives, amphibisches Reptilienmonster steht. „Er soll vielmehr den Blick auf die kleinen Lebewesen lenken. Denn gäbe es das Kleine in der Natur nicht, gäbe es auch das Große nicht“, betont Hubertus Schmuck, Leiter der Behlitzer Naturschutzjugend.

Nur wenige Meter neben der großen Bienenburg ist so ein neues Zuhause für Zauneidechse, Blindschleiche, Ringelnatter und Co. entstanden. „Der Sandbereich reicht bis zu 60 Zentimeter in die Tiefe – hier legen die Eidechsen ihre Eier ab“, erklärt Schmuck. Dies geschieht in den Monaten Mai bis Juni. Danach ist die Aufgabe der Elterntiere erfüllt, die Jungtiere schlüpfen selbstständig zwischen Juli und August. „Zauneidechsen sind tagaktiv und haben ein großes Wärmebedürfnis. Zum Aufwärmen suchen sie sonnige Plätze.“ Dafür bieten sich die Steininseln

# Sonnenplätze für kleine Drachen

In nur drei Monaten schafft die **BEHLITZER NATURSCHUTZ-JUGEND** mit viel Einsatz ein **NEUES ZUHAUSE FÜR ZAUNEIDECHSE**, Blindschleiche und Co.



Genau dafür entstand das Projekt: Zauneidechsen sollen sich demnächst auf den neu aufgeschichteten Steinen sonnen – der perfekte Platz zum Aufwärmen.  
Foto: freepik.com



Das neue Zuhause in voller Länge: Steininseln, Sandflächen und Wurzeln laden die kleinen Sonnenanbeter zum Einzug ein.  
Foto: Nannette Hoffmann



Fleißarbeit bei jedem Wetter: Auch die Vorbereitung der Fläche erforderte vollen Körpereinsatz.



Teamarbeit mit Werkzeug: Für den Zaun wird gesägt, gebohrt und präzise gearbeitet.



Stein für Stein wächst das neue Biotop: Die Kinder der Regenbogengruppe bauen konzentriert an den Sonnenflächen für Reptilien.  
Fotos: privat



Schutz für die neuen Bewohner: Die Kinder bauen einen Zaun rund um das Reptilien-Biotop.

ideal an. „Hier ist immer Sonne.“ Wird es jedoch zu heiß oder droht Gefahr, dienen Sandflächen und Wurzeln als Versteck. „Ich bin stolz auf meine Gruppe. Sie hat fleißig und hart gearbeitet, sodass die Anlage Anfang Mai fertiggestellt werden konnte. Nun greifen wir nicht mehr ein, sondern beobachten gespannt, was sich im August und September hier entwickelt“, so Schmuck.

**DANKE FÜR TATKRÄFTIGE UNTERSTÜTZUNG**

Möglich wurde das Projekt durch die finanzielle Unterstützung der Naturstiftung David. „Bereits zum vierten Mal wurde unser Projekt unter Hunderten ausgewählt“, freut sich der Gruppenleiter – ein Zeichen dafür, dass die Naturschutzjugend immer wieder Besonderes auf die Beine stellt. Mit Technik und Material unterstützten zudem das Gut Zschettgau sowie Felix Zehrfeld. „Allein hätten wir diese Mengen nicht transportieren können.“ Auch der Stadt Eilenburg gilt sein Dank: Sie stellte kurzfristig die Fläche für das Projekt zur Verfügung. „Und natürlich dem NABU Delitzsch. Veronika Leißner unterstützt uns bei all unseren Vorhaben und hilft bei bürokratischen Fragen.“

**ARTENVIELFALT SICHTBAR MACHEN**

„Bei all den Dingen, die wir hier in Behlitz entstehen lassen, ist es uns wichtig, dass jeder unsere Arbeit sehen und beobachten kann. Egal wer hier lang spaziert, wird über das Projekt, sein Ziel und die Arten, die es bewohnen aufgeklärt“, sagt Hubertus Schmuck. Dafür sorgen kleine Infotafel, die noch sukzessive aufgestellt werden.

Zugleich zeigt das Projekt eindrücklich die Vielfalt der Arten. „Wir haben einige Pflanzenarten gezielt angesiedelt, etwa Schachtelhalm oder Silberdistel. Andere, wie Brennnesseln oder Farne, sind von selbst gekommen. Diese Pflanzen ziehen wiederum Tiere an – etwa Schmetterlinge, Spinnen oder Käfer, da sie ihnen als Nahrungsquelle dienen. Und diese locken wiederum größere Tiere wie Igel, Mäuse oder Vögel an“, erklärt Schmuck. So werde die Nahrungskette vom Kleinen zum Großen sichtbar – und wie eng in der Natur alles zusammenhängt. „Das gehört zur Natur: fressen und gefressen werden.“ Aber auch: „Jede Veränderung, die wir hier vornehmen, bringt neue Pflanzen- und Tierarten zurück.“

**NÄCHSTES PROJEKT SCHON IM BLICK**

Der Feldweg in Behlitz bietet bereits Raum für ein weiteres Vorhaben, das Hubertus Schmuck als Nächstes angehen möchte. „Entlang des Grabens wollen wir mit Sand und Kies eine Art Trockenrasen als Biotop für Insekten, Reptilien und Vögel schaffen. Ein Highlight soll ein Insekten-Tower werden, den die Kinder bunt gestalten“, blickt der Naturschützer voraus. „Wer uns dabei mit Technik, Material oder Spenden unterstützen möchte, ist herzlich willkommen.“

**NANNETTE HOFFMANN**

# Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit LVZ Digital verlässlich informiert bleiben.

Tablet für 1 € statt 199 € +100 € geschenkt



Mehr Informationen auf [abo.lvz.de/jetztstarten](http://abo.lvz.de/jetztstarten) telefonisch unter 0341/ 86092300 oder besuchen Sie uns im Media Store Leipzig (Peterssteinweg 19), Borna (Brauhausstr. 3)

Wissen, was **Leipzig, die Region** und **die Welt** bewegt.

**LEIPZIGER VOLKSZEITUNG**

**OSCHATZER ALLGEMEINE**

**OSTERLÄNDER VOLKSZEITUNG**

**POHRITZSCH.** Manche Menschen schreiben Bücher. Andere schreiben Geschichte. Dr. Hans-Peter Richter hat beides getan. Seit 1974 – also seit inzwischen über fünf Jahrzehnten – widmet er sich mit außergewöhnlicher Leidenschaft, Geduld und akribischer Genauigkeit der Geschichte Pohritzschs. Er sichtet historische Quellen, sammelte Zeitzeugenberichte und ergänzte diese durch eigene Recherchen. Entstanden ist daraus ein Werk, das weit mehr ist als eine bloße Sammlung historischer Daten: Die „Chronik von Pohritzsch“ ist ein lebendiges Stück Heimatgeschichte.

**GEGEN DAS VERGESSEN**

Dabei stammt Hans-Peter Richter ursprünglich gar nicht aus Pohritzsch. Gebürtig aus Brehna, verlor er sein Herz nicht nur der Liebe wegen an das kleine Dorf – sondern auch an dessen Menschen, Geschichten und Vergangenheit. „Was aus persönlichem Interesse begann, entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zu einer echten Lebensaufgabe“, sagt Ina Bartels, Vorsitzende des Heimatvereins Pohritzsch für Pohritzsch. Sie kennt Hans-Peter Richter schon lange und ist beeindruckt von seinem Engagement, seiner Hingabe und Disziplin und seinem Durchhaltewillen. „Ohne seine Arbeit würden unzählige Geschichten, Anekdoten, Namen und Details zu Gebäuden oder Straßen, die das tägliche Leben prägen, für immer vergessen.“

**VON DER ERSTERWÄHNUNG BIS IN DIE GEGENWART**

„Die Chronik führt ihre Leserinnen und Leser von den frühesten Spuren menschlicher Besiedlung über das Mittelalter und die Neuzeit bis hinein in die Gegenwart“, beschreibt Ina Bartels das umfangreiche Werk. Leidenschaftlich, liebevoll und detailgetreu beleuchtet Hans-Peter Richter die Epochen deutscher Geschichte – immer mit dem Blick darauf, wie sie sich in Pohritzsch und seinen Ortsteilen widerspiegeln.“

Denn Pohritzsch sei mehr als nur ein Dorf. Es besteht aus vier Ortsteilen: Gördenitz, Schadendorf, Sultitz und Pohritzsch selbst. Während Gördenitz bereits 1156 erstmals urkundlich erwähnt wurde, folgten Pohritzsch im Jahr 1327 und Schadendorf 1403. „Die Chronik erzählt nicht nur von diesen frühen Erwähnungen, sondern auch von längst verschwundenen Wüstungen rund um die Orte, von gesellschaftlichem Wandel, Kriegszeit, Aufbaujahren und dem Leben der Menschen vor Ort“, berichtet Ina Bartels.

**ZWEI BÄNDE ZEIGEN IDENTITÄT DES DORFES**

Über viele Jahre durchforstete Hans-Peter Richter Archive, Kirchenbücher, Amtseinträge und



Hans-Peter Richter hält sein Lebenswerk, die Pohritzscher Dorfchronik, in den Händen. Fotos: Heimatverein Pohritzsch



Die Pohritzscher Ortschronik umfasst zwei Bände à jeweils 280 Seiten. Zum Pohritzscher Blütenfest wird sie den Gästen präsentiert.

# Eine Chronik für die Ewigkeit

Dr. Hans-Peter Richter bewahrt die **GESCHICHTE POHRITZSCHS** IN EINEM ZWEIFELIGEN BAND /

Zum Blütenfest wird das umfangreiche Werk präsentiert



Die Pohritzscher Dorfchronik umfasst die Geschichte des Ortes sowie der um liegenden Ortschaften in all seinen Facetten. Fotos: privat

alte Dokumente. Er sichtet Fotos, sammelte Erinnerungen und brachte zahllose Informationen zunächst mühsam auf Papier. „Das Ergebnis dieses außergewöhnlichen Engagements umfasst heute zwei umfangreiche Bände. Während Band 1 die allgemeinen geschichtlichen Entwicklungen dokumentiert, widmet sich Band 2 detailliert dem dörflichen Leben: Vereine, Handwerksbetriebe, Gewerbe, Persönlichkeiten und Traditionen werden dort eindrucksvoll beschrieben“, so Ina Bartels weiter.

Zahlreiche Fotografien, historische Abbildungen und Doku-

mente verleihen den Ergebnissen ein lebendiges Gesicht. Ob alte Häuser und Höfe, ortansässige Vereine, bedeutende Denkmale oder das Alltagsleben vergangener Zeiten – die Chronik hält all das fest, was die Identität des Dorfes ausmacht und über Generationen geprägt hat. Die Leserinnen und Leser erhalten dadurch einen unmittelbaren Eindruck davon, wie sich Pohritzsch entwickelte, wie die Menschen arbeiteten, lebten – und natürlich auch feierten. Gerade der Tradition von letzterem hat sich der Heimatverein verschrieben und lässt das Pohritzscher Blütenfest Jahr für Jahr wieder aufleben.

**LIEBENS- UND LESENSWERTE KLEINE GESCHICHTEN**

Gerade die kleinen Geschichten und Anekdoten machen die Chronik besonders liebens- und lesenswert. „So erfährt man etwa, dass sich der Männergesangsverein Pohritzsch bereits am 12. Januar 1922 gründete. 55 Jahre später führte die ‚Chorgemeinschaft Pohritzsch‘ die kulturelle Arbeit des traditionsreichen Männerchores weiter und hält damit ein wichtiges Stück dörflichen Gemeinschaftslebens lebendig“, erzählt Ina Bartels. Zudem erfährt man die Geschichte hinter dem Rodelberg, dem Pappelweg oder der Schadendorfer

Schenke. „Oder mit welchen Wetterphänomenen Pohritzsch in Berührung kam und welche Legenden sich hier entwickelten.“

**PRÄSENTATION ZUM TRADITIONELLEN BLÜTENFEST**

Zu viel möchte Ina Bartels nicht verraten. „Wer mehr wissen möchte, erhält zum Pohritzscher Blütenfest die Gelegenheit.“ Denn am 6. Juni, wenn das Blütenfest seine vierte Auflage feiert, ist die offizielle Präsentation der umfassenden Dorfchronik von Pohritzsch der Höhepunkt. „Damit möchten wir als Heimatverein Pohritzsch für Pohritzsch nicht nur die jahrzehntelange Arbeit von Hans-Peter Richter würdigen, sondern auch das Bewusstsein für die eigene Ortsgeschichte stärken“, betont sie. Das Blütenfest bietet dafür den passenden Rahmen: Besucherinnen und Besucher bekommen die Gelegenheit, in der Chronik zu blättern, spannende Einblicke in die Vergangenheit zu gewinnen und mit anderen ins Gespräch zu kommen. „Für diejenigen, die tiefer in die Geschichte eintauchen wollen, besteht zudem die Möglichkeit, das Werk vor Ort zu bestellen und so ein Stück Pohritzscher Geschichte mit nach Hause zu nehmen.“

Der Heimatverein hat es sich deshalb zur Aufgabe gemacht, die Geschichte rund um Pohritzsch auch künftig zu dokumentieren, zu bewahren und weiterzuerzählen. Damit auch kommende Generationen eines Tages über die Geschichten ihres Dorfes lachen, staunen und lernen können – „so wie wir es heute tun“.

**INA BARTELS/ NANNETTE HOFFMANN**

➔ Mehr Infos auf [www.heimatverein-pohritzsch.de](http://www.heimatverein-pohritzsch.de)



Hans-Peter Richter und seine Frau Christel blättern schon mal in den Erstaussgaben.

## Pohritzscher Blütenfest am 6. Juni

**Am 6. Juni verwandelt sich Pohritzsch wieder in einen Treffpunkt für Jung und Alt: Das traditionelle Pohritzscher Blütenfest lädt Besucherinnen und Besucher zu einem geselligen Tag voller Begegnungen, regionaler Spezialitäten und Unterhaltung ein.**

Am 10 Uhr beginnt das bunte Treiben im Ort. Der Schulze-Delitzsch-Frauenchor eröffnet das Fest mit einem schwungvollen Konzert, gefolgt von Beiträgen der Pohritzscher Chorgemeinschaft (11 Uhr) und des Männergesangsvereins 1860 Löbnitz (12 Uhr). Für 13 Uhr hat der Reit- und Voltigierverein Reibitz eine Show vorbereitet. Um 14.30 Uhr startet das beliebte Fahrradrennen für Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren. Um 16 Uhr zeigen die „Flotten Hüpfen“ aus Brehna ihr Können. Es gibt wieder einen Flohmarkt und Live-Musik ab 18 Uhr.

Auch für Familien und Kinder wird einiges geboten. Spiel- und Mitmachstände sorgen dafür, dass sich die jüngsten Gäste nicht langweilen. Zudem wird ein Quad-Parcours angeboten, Ponyreiten, ein Glücksrad und die obligatorische Hüpfburg dürfen auch nicht fehlen. Darüber hinaus präsentieren lokale Vereine und Helfer ihre Arbeit und tragen mit ihrem Engagement maßgeblich zum Gelingen des Festes bei. Außerdem erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Angebot an Speisen und Getränken. Besonders beliebt ist der traditionelle Kirschwein, der zum Blütenfest von Anfang an dazugehört. Wer also einen geselligen Frühsommertag in gemüthlicher Atmosphäre verbringen möchte, sollte sich den 6. Juni vormerken. Das Pohritzscher Blütenfest verspricht erneut ein fröhliches Fest für die ganze Familie zu werden.



# Hautnah

## Erleben Sie Ihr Lieblingsevent!

**Wir haben die Tickets!**

- im LVZ Foyer | Leipzig, Peterssteinweg 19
- im Barthels Hof | Leipzig, Hainstraße 1
- und in allen Shops der Ticketgalerie

0800 2181050\*  
ticketgalerie.de

\*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr



LIVE ERLEBEN.

ticketgalerie.de

**Alle Stars. Alle Tickets. Deutschlandweit.**

**Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.**

- im LVZ Foyer | Leipzig, Peterssteinweg 19
- im Barthels Hof | Leipzig, Hainstraße 1
- und in allen Shops der Ticketgalerie

\*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr



LIVE ERLEBEN.

**REISEMARKT**

**REISEMARKT DEUTSCHLAND**

**OSTSEE**

**HANSE SAIL Urlaub** Warnemünde! Zi. mit Terrasse direkt am Strand, Blick auf Meer & Leuchtturm ☎ 0172-795791

**Sommerangebot!** 2 P., 6 Ü/DZ 360€, Frühst. zubuchbar, 9,50€ p.P., 15 min bis Warnemünde. Hotel "Uns Voß-Hüsung", Reuterstr. 22, 18211 Barges-hagen, Inh. Axel Voß ☎ 038203-63384

**PREROW - FEWO's** ab 40€ f. 2 Pers., Juni, Juli, August noch frei!! Fam.frdl., ruhige Lage. ☎ 038233-60829

**Ostsee, Nähe Kühlungsborn**, gemütl. FeWo's/Häuser zu verm., 2-5 Personen. ☎ 05402-2744 oder 0172-5214551 www.dibos-fewo-ostsee.de

**Last Minute Juli** mit Hund, Fischland Darß, charmantes FeHa in Traumlage. ☎ 0152-53945395, www.ferienhaus-seepferdchen-ribnitz.de

**OSTSEEBAD RERIK!** Strandhafe FEWO für 2 Personen ☎ 038296-74869 www.ferienhaus-heidrun.de

**Dahme/Ostsee, Ferien-Bungalow**, 2 SZ, 5 Gehminuten zum Strand, noch freie Termine 2026! ☎ 04822-5127

**RÜGEN**

**Urlaub auf Rügen!** strandn. Bungalows mit Komfort, fam.-freundlich, ☎ 0151-41209329, www.ferienpark-sanddorn-ruegen.de

**Rügenurlaub noch freie Plätze!** Günst. FeWo, FeHaus, Bungalow, 1-6 P., eig. Hof, 2 SZ, Hund mgl. ☎ 0162/1783045

**Juliusruh- Kl. Hotel** mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, www.hotel-svantevit.de

**MECKLENBURG-VORPOMMERN**

**Urlaub auf dem Bauernhof**, ruh. & idyll. Lage bei Wismar, 8 km bis z. Ostsee, DZ u. MBZ Ü/F ab 35€/P., Kindererm., Pension Prill, Inh. Uwe Prill, Nantrow 18, 23974 Neuburg, Tel. 038426 / 20405

**Zwischen Pauer See** u. Müritz, familiegeführtes Landhotel direkt a. See. ☎ 039924-7030, gastaus-am-see.com

**SPREEWALD**



**HOTEL WALDHÜTTE**  
Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage  
**7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ**  
**Wellnessbereich mit Schwimmhalle**  
☎ 035608/40033 • www.hotel-waldhuette.de  
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

**THÜRINGER WALD**



**\*\*\*Hotel Rodebachmühle / Thür. Wald**  
**4 Tage 3 Nächte Ü/HP 189,- € p. P. im DZ**  
**6 Tage 5 Nächte Ü/HP 289,- € p. P. im DZ**  
**8 Tage 7 Nächte Ü/HP 389,- € p. P. im DZ**  
**1 Kind bis 11 Jahre im Zi. der Eltern kostenfrei**  
**2. Kind bis 14 Jahre 50 % Ermäßigung**  
keine Stornokosten – keine Vorauszahlung  
Kostenfrei: Bus und Waldbahn, 1 Försterwanderung, Wanderkarte, Parkplatz und WLAN  
Rad- u. Wanderwege am Haus, zentrale Lage am Rennsteig – Ausflugsziele Eisenach, Erfurt, Gotha, Weimar  
Münkner & Andere GbR, 99887 Georgenthal, Rodebachmühle 1  
Direkt buchen: ☎ 036253/34-0

**SCHLESWIG-HOLSTEIN**

**Ostseebad Kellenhusen**, gepfl., 2 o. 3 Zi-Fewo, 300m z. Strand, Bld., Parkpl., Last Min. Angeb.: 1 Wo. ab € 425 2 P., günstige Mon.-Pausch. 01523/3848028

**MECKLENBURGISCHE SEENPLATZE**

**URLAUB am See!** Finnhütten und FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎ 038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz.m-vp.de

**HARZ**

**BAD GRUND (37539)** Hausabh. mgl.; 3ÜF/HP 139 €; 6ÜF/HP 265 € pP; Zi. TV/Bld-Terr; Pens. Jägerbrunnen (Boender, v. Eichendorffstr. 14) 05327/ 2230

**Harz/ Braunlage Fewo's** ab 35€ Tel.: 05583/ 9392373 www.panoramie.de

**Hotel Wolfsmühle**  
Inh. D. Hempel  
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain  
**Wandern & Erholen im Südharz "Mühlentage" ab 325,-€**  
5 Nächte im DZ mit HP  
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz  
Tel.: 034653-348 www.wolfsmuehle.de

**ERZGEBIRGE**

**Frühbucherangebot im 4\*Berghotel** "Zum Bären" 5Tg., 4 Nä. Ü/HP ab 299€ p.P. im DZ inkl. Schwimmbad, Sauna, Parkplatz, tw. Bld. Inh. Khalifa Doghmani, Talblick 6, 01773 Altenberg, ☎ 035052/610, www.hotelzumbaeren.com

**Sommer im Bayerischen Wald!** Hotel Ferien - vom - Ich", 94362 Neukirchen, Biergarten, Hallenbad, Sauna. ☎ 09961-9500, www.hfvi.de, info@hfvi.de

**Reiter - Paradies** Natur pur erleben auf dem Rücken der Pferde o. zu Fuß, tägl. geführte Ausritte, Anfänger sowie sat-terfeste Reiter. Wir vermieten Gästezimmer, FWs & FeHs, ☎ 09903/617 www.reiterhof-habereder.de

**MOSEL**

**FERIENWEINGUT in Mitten** der Weingärten! \*\*\*\*FEWO's, 2-6 P., ab 58 €/Tag, Bld., Moselblick, WLAN/SAT, Nä. Trier, schöne Rad-/Wanderwege ☎ 06507-4866, www.weingut-winnebeck.de

**Urlaub im Herzen der Mosel!** z. B. 5x Ü/HP 355 € / 7x 495 € p.P. im DZ. Hotel Mosella, André Faßbender, Zehnhauserstr. 8, 56859 Bullay, Prospekt anfordern! ☎ 06542/93780, www.hotel-mosella.de

**Zw. Rhein u. Mosel** 7x Ü/HP 329,-€/P./DZ, Hotel zur Post, Michael Flaig, Rhein-Mosel-Str. 33, 56283 Gondershausen, ☎ 06745/229, www.rhein-mosel.org

**USEDOM**

**Ahlbeck, komf. FeWos!** 2 - 4 Pers., frei bis 21.6. & 3.7. bis 19.7.26 ☎ 038378-28213 www.fewo-pommern-ahlbeck.de

**Hotel Waldidyll** in Zinnowitz mit tollen Angeboten!  
6.6.-12.7. 5 Ü/HP 370 € / 7 Ü/HP 505 €  
13.7.-6.9. 5 Ü/HP 420 € / 7 Ü/HP 580 € - pro Pers. im DZ, Fewo's u. Bungalows verfügbar. Hotel Waldidyll GmbH, GF M. Lafin, 17454 Zinnowitz, Kneippstr. 16  
www.hotelwaldidyll.de ☎ 0388377-4550 info@hotelwaldidyll.de

**ZITTAUER GEBIRGE**

**Oybin Pension Klette** 4/5/6 o. 7Ü mit Frühstück ab 187€/P, 035844-72431, HP möglich, www.klette-oybin.de

**02797 Kurort Oybin**, Hotel Nensch mit hist. Wirtshaus, idyll. zw. Felsen, zentr. ruh. Lg., bietet u.a. Aktionswochen: 7 Ü/F ab 320€ p.P., Kinderrabatt bis 50%, Abendessen im Haus mögl., ☎ 035844 70418, www.hotel-nensch.de, Inh. Britta Iselt-Nensch, Friedrich-Engels-Str. 45

**SPREEWALD**

**FEWO's ruhige Lage**, p.P. 35 €, Heike Heinze, Mühlweg 12, 15913 Alt Zauche ☎ 03546-2669; www.pension-heinze.de

**BODENSEE**

**Badman www.gaestehaus-wagner.de** DZ/DU/WC, herrlicher Seeblick, ruhige Lage direkt am See ☎ 07773-1318

**THÜRINGER WALD**

**6x Ü/HP 239,- €**, Komf.-Zi. mit Balkon, Hotel Zur Traube, Inh. Susann Petter, 07426 Bechstedt Nr.15, 036730/22303



**Urlaub in der Waldpension** herrlich, idyll. ruhige Waldlage. Wandern ab Haus, 250 m z. Bf. & Bergbahn, viele Ausflugsz., z.B. Burgen, Schlösser, Feengrotten, Erlebnisbad, Stauseen u.v.m. Gemütliche komf. DZ/ Suiten, teilw. Balkon, DU/WC, SAT-TV, NR, Parkpl. Ki.-Ermäßig., ÜN / HP ab 42 € p.P.  
**Ortwin Krause • Waldpension** 98744 Schwarzatal/Mellenbach, Bergbahn 1  
☎ 03 67 05 - 600 20 oder 0160 - 79 20 62 9

**REISEMARKT EUROPA**

**POLEN**

**Erholen Sie sich** im malerischen Bad Flinsberg im Isergebirge und genießen Sie entspannte Urlaubstage nur für Erwachsene. Komfortable Zimmer, leckere regionale Küche sowie Wellness & Spa sorgen für einen unvergesslichen Aufenthalt. Kostenloser Abholservice ab einer Reservierung für 4 Personen möglich. 7Ü - 449€/14Ü - 799€ mit HP und 10 Anwendungen. Hotel "Stary Zdrój" Bad Flinsberg ☎ 0048757816501

**REISE/TOURISTIK**

**REISEVERANSTALTER**

**Senioren-Individual-Reisen ganzjährig** mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte. Heute Buchen - Morgen Reisen Tel.: 0391/4089249

Verpassen Sie nicht die besten Angebote.

**HARZ**

MODERNES THEMENHOTEL • BUFFET-RESTAURANT • BARS

BURGCAFÉ • EVENTS • LIVE-MUSIK • WELLNESS • FRISEUR

**Spar-Luchs - Special im Harz**  
Gaumenfreuden • Entertainment • Wellness • Erlebnisse und vieles mehr!

7 Tage Familienurlaub im Hasseröder Burghotel in Wernigerode

- 7 Tage / 6 Übernachtungen Vollpension plus inkl. Getränkeauswahl zu den jeweiligen Mahlzeiten im Restaurant „Burghof“
- 6x Frühstück, Mittag- und Abendessen vom großzügigen Buffet
- Wohlfühl- und Erlebnispaket mit tollen Inklusivleistungen (u.a. Minibar mit täglich kostenfreien Softgetränken, Begrüßungsdrink, Live-Musik, Eintritt zu allen Veranstaltungen des Hotels, u. v.m.)
- 20% Rabatt auf Hotel-Wellness-Angebot und 10% Rabatt auf Hotel-Friseur-Angebot (nach Voranmeldung und Verfügbarkeit)
- Wertgutschein Hotel-Shop
- Eintritt in das Luftfahrtmuseum Wernigerode

Jetzt bis zu **45% Vorteil!**

Ihr Komplettpreis  
Angebot gültig im Zeitraum bis 20.12.26  
je Erw. im DZ **600,- €**  
Kinder 5-15J stark ermäßigt, Kinder 0-4J kostenfrei.

BURGHOTEL WERNIGERODE GMBH & CO. KG • LANGER STIEG 62 • 38855 WERNIGERODE • TEL +49(0)39 43 / 51 64-0 • WWW.HASSEROEDER-BURGHOTEL.DE

**URLAUB - GÜNSTIGER - BUCHEN**

Das Multimarken-Reisebüro für Ihren Traumurlaub



**IHR REISELÖWE**



04347 LEIPZIG • Volksgartenstraße 53-55  
Tel. (0341) 234 886 0 • e-m@il: info@reiseloeve.de

www.reiseloeve.de

Neben etwaigen Frühbuchervorteilen

**5% zusätzlich auf alle** fast  
Katalog- und Last-Minute-Reisen \*

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, nutzen Sie unser spezielles Angebot für Ihren Urlaub:

Zusätzlich zu etwaigen Frühbucher-Rabatten der Veranstalter erhalten Sie von uns auf fast jede von unserem Reisebüro vermittelte, gebuchte und durchgeführte Katalog- und Last-Minute-Reise (Flug, Bus, Bahn, Schiff, Langzeit, eigene Anreise) aus nahezu allen Katalogen eine **Bar-Prämie von 5 %** auf den jeweiligen Reisepreis\* ausgezahlt.

**Einfach - Unkompliziert - Schnell: persönlich • per Telefon • per Fax • oder per e-m@il**

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08.00 - 20.00 Uhr • Sa. 09.00 - 14.00 Uhr**

Lassen Sie sich von unseren freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ausführlich und kompetent beraten!

B. Raphael  
Birgit Raphael

**Wir suchen:**  
**TOURISTIKER\*IN**  
ab sofort in Vollzeit  
**STUDENTEN\*IN**  
im prakt. Jahr  
Mehr Infos unter:  
www.reiseloeve.de/job-boerse

PS: Dieses Angebot gilt unbegrenzt!  
\*Beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen

**Bestattungsinstitut Andrea Steinbach GmbH**  
 Tag & Nacht ☎ 0 34 23 / **60 24 73**  
 Breite Straße 31 • Filiale Eilenburg-Ost • Puschkinstraße 21

**KNÖFEL**  
 Bestattungsservice

Am Rödgener Weg 3  
 04509 Delitzsch

**Tel. 034202-969399 / 24h**

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •



**DANKSAGUNG**

**Brigitte Angermann**

Herzlichen Dank an alle,  
 die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
 auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt  
 Frau Tschiersch vom Bestattungsinstitut Steinbach  
 und Herrn Aé vom Ruheforst in Noitzsch,  
 der Hausarztpraxis Thallwitz,  
 dem Palliativteam Nordsachsen und ganz besonders  
 dem Team des Hospiz St. Josef in Torgau.

In stiller Trauer  
**Dietmar und Daniela**  
 Eilenburg, im Mai 2026

**Klaus-Dieter Bothur**  
 Bestattungen

Der Meisterbetrieb!

- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied im Bundesverband deutscher Bestatter
- Bestattungsvorsorge mit Treuhandvertrag
- Familienunternehmen seit 1990
- Meisterbetrieb seit 2009

Klaus-Dieter Bothur Bestattungen • Inh. Andra Bothur  
 Bitterfelder Str. 19 • 04509 Delitzsch  
 Tag & Nacht Tel. 034202/51 550 • www.bestattungen-bothur.de

*Der Tod ist das Tor zum Licht  
 am Ende eines mühsam gewordenen Weges.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
 Abschied von meiner Mutti, Schwiegermutter,  
 Oma und Uroma

**Walli Hartmann**  
 geb. Klugmann  
 \* 07.09.1935 † 20.05.2026

In liebevoller Erinnerung  
**Sohn Uwe mit Petra**  
**Enkelkinder Annika und**  
**Sara & Urenkelkinder**

Die Trauerfeier am Sarg findet  
 am Montag, 01.06.2026, um  
 11.00 Uhr in der Kirche zum  
 Schenkenberg statt.



**BEKANNTSCHAFT**

**ER SUCHT SIE**

**Wolfgang 81, Ww.** unkompl., gepflegt. Intr. f. Reisen, Wellnes, kl. Autofahrten usw., getrenntes wohn. Suche Dich f. freundschaftl. Bez. SD 0178-8842844

**Glück findet man in Gesellschaft - einfach unter Menschen.** Beim Singletreff lernt man sich in gemütlicher Runde kennen. 146 Paare haben es schon geschafft! Sind keine PV! ☎ **034362/3 32 37** **NUR MUT!**

**Er, Mitte 60,** handw., sucht Partnerin. Mehr über ☎ 03425/852282, MPV.

**Hallo Katja, 67J.** Meuselwitzer Raum. Anzeige im Osterland-Sonntag vom 16./17.05.26, möchte Sie gern ohne FKS kennenlernen. Bitte anrufen ☎0174/9935439

**Er, 58J., 1,74m,** NR, Interesse an Radtour, Comedy, Kabarett und Reisen, sucht passende Partnerin mit Herz und Verstand für Neuanfang. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3095052

**ER, 59J., 1,72m,** finanziell unabhängig, sehr mobil und unternehmenslustig, sucht passende Partnerin, gern mit Bild. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3095049

**SIE SUCHT IHN**

**In der Ruhe** liegt die Kraft. In diesem Sinne suche ich (60, schlk.) dich für d. Rest des Lebens. ecco45@web.de

**FREIZEIT/FREUNDSCHAFT**

**Frauen traut Euch!** Junggebl. 80erin su. nette Frauen zwecks Freundschaft, Reden und Unternehmungen aus Leipzig. SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig ☎ XZ 3090763

**KONTAKTBÖRSE/EROTIK**

**Massagestudio Katrin** - in Wurzen. Top Service, Festpreise.015751669376, m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

**! Attraktive Sachsenmädels!** jeden Alters, mit Stil und Niveau. NEU, z.B. Kati und Sarah. ☎ 0176-22152212

**MARKTPLATZ**

**MÖBEL/HAUSRAT**

**Suche von Privat:** Pelzjacke o. Mantel, Bekleidung, Lederwaren, Porzellan, Kristall, Zinn, Uhren, Münzen, Bilder, Bücher, LPs, Puppen. Schnell u. Seriös, bei M. Thoma. ☎ 0179-1518874

**Flohmarkt auf dem Schrottplatz** in Brottowitz am 6.6.26, ab 11 Uhr. ☎ 0172/3599391

**Suche und Kaufe** von privat: Möbel aller Art, Bücher von A-Z, Porzellan & Kristall. Tel.: 0163/4833355



*Sie sucht Ihn*

**Ich, Diana, 52 J.,** beruflich als Krankenschwester tätig, aus deiner Nähe, meine Kolleginnen nennen mich einen richtigen Sonnenschein, habe eine sportlich schlank-Figur, bin vollbusig, gepflegt und eine sehr hübsche, ordentliche Frau. Ich liebe die Häuslichkeit, bin finanziell bestens versorgt, mit eig. Auto, nicht ortsgelunden, lege sehr viel Wert auf Ehrlichkeit und Treue, wünsche mir einen guten Mann für eine liebevolle Partnerschaft. Bitte ruf schnell an über **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Bist Du auch** so alleine? Christine, 77 Jahre, Witwe, habe bis zur Rente als Ärztin gearbeitet, bin völlig ohne Anhang, bin eine einfache, liebe Frau, jünger aussehend, mit sanften Augen, schlanker Figur und Rundungen am richtigen Fleck, aber leider zu schüchtern um jemanden anzusprechen. Deshalb bin ich einsam und wünsche mir so sehr einen lieben Mann an meiner Seite. Du kannst gerne älter sein, das Alter ist für mich nicht entscheidend, habe keine großen Ansprüche, Aussehen, Figur - alles unwichtig, auch musst Du kein Theatergeher oder Reiseonkel sein, ich bin lieber zu Hause. Ich kann gut haushalten und kochen, liebe die Natur, mag Gartenarbeit und fahre seit vielen Jahren Auto. Hoffentlich habe ich Glück mit dieser Anzeige und Du meldest Dich. Bitte ruf an über **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**„Was ich biete** - Lachfalten (hart erarbeitet), eine ordentliche Portion Humor, Toleranz und Offenheit. Was ich suche - einen Partner der mit beiden Beinen im Leben steht, aber den Schalk im Nacken behalten hat. Cornelia, 57 Jahre, blondes Haar, sehr attraktiv und bestimmt eine Frau nach der sich viele Männer umdrehen. Sie arbeitet als Krankenschwester, ist vielseitig interessiert, sportlich, naturverbunden, tierlieb und mag ein harmonisches Familienleben. Freue mich auf ein erstes Treffen mit Dir. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**Kaufe alles Alte** und Schöne, alte Möbel, Porz., Kristall, Nähm, Uhren, Münzen auch DDR/DM, Briefmarken, Schmuck, Tischwäsche, hist. Militärgegenstände. (Stahlhelme, Orden, Fotos) Gemälde, Bücher, Eisenbahn, Modellautos, Bestecke auch ganze Nachlässe u. Sammlungen Tel. 01624 902622

**Kaufe Kristall, Besteck,** Porzellan, Sammelmassen, Schreibmaschinen, Modeschmuck u.a. ☎ 0163/2485808

**Trödelmann kauft Bücher** u. Schallplatten an. 017632810398 Ernst

**KUNST- UND SAMMLERMARKT**

**Sammler sucht alles,** aus DDR Zeiten. Musikinstru., Ferngläser, Uniformen, Porzellan, Uhren, Münzen, Schmuck, Sammelk., Elektro- u. Haushaltsartikel. ☎ 0172/7262923

**Antik Fa. Rupf** kauft Möbel, Hausrat, Bilder, Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Erzgebirge, alles aus dem 1./2. Weltkrieg, auch Fotos u. sämtl. antiken Kleinkram. Übernahme kompl. Haushaltsauflösung. ☎ 0341/4258847

**Modelleisenbahn Spur TT** und H0 (Tillig, Zeuke, Piko, Roco, Kühn, Beckmann usw.) zu kaufen gesucht, gerne größere Sammlung. Loks, Wagen, Zubehör. ☎ 0176 6321 2615

**Zahle f. jeden** alten Stahlhelm 100,- €, jede Pickelhaube 150,- €, jedes Bajonett 50,- €, Säbel 100,- €, u. Luftgewehre Tel. 0176 76701395

**Mosaik Digidags Ankauf, faire Preise,** vor Ort & bar, Tel. 0157-78903118, kontakt@wipa-digidags.de

**Ankauf! Ich kaufe** Näh-, Schreibmaschinen, Bücher, Bekleidung, Goldschmuck, Bernstein, Münzen und Silber. H. Franz. ☎ 0163-4674677

**Ich hole kostenlos** ihre Bücher ab. Tel. 01577/6369110

**Suche alte Modellautos/ Panzer/ Flugzeuge** Lego, Matchbox/Siku, gern auch kompl. Sammlungen. ☎ (034 298) 68 340 Funk: 0174-9800472 Bitte alles anbieten!

**ALTE WEIBWÄSCHE, MODESCHMUCK** Besteck, Hausrat, Uhren, Möbel, Spielzeug, Bücher kauft Kobler. 0341/4 11 44 22

**Hoftrödel am 20.06.2026,** von 10-16 Uhr b. Gräbener, Liebersee Nr. 4 in 04874 Belgern

**Kaufe alles von** Wendt & Kühn, Hubrig, Ulbricht, Köhler, Blank usw. ☎ 03425929524

**Herr Böhmer kauft** Möbel, Bücher, Sammelmassen, Näh- u. Schreibmasch., Porzellan, Modeschm. ☎0163/8389646

**Modelleisenbahn & altes** Blechspielzeug, Autos, Holz- & DDR-Spielzeug zu kaufen gesucht ☎ 039403/94168

**Münzankauf! Kaufe Münzen** und Medaillen aller Art, zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten ☎ 0172-7262923

**Su. DDR-Münzen, Armbanduhren,** Orden, Fotoapparate, Ferngläser, Schallplatten u. Hausrat. 0177/1597829

**Modelleisenbahn und altes** Spielzeug gesucht. Tel.: 0177 / 418 13 68.

**Lieber älterer Herr** gesucht! Elvira, Mitte 70/163/58, bin eine sehr einsame Witwe, noch sehr hübsch. Da mein einziger Sohn bereits verstorben ist, bin ich ganz allein. Ich war bis zur Rente als Gärtnerin berufstätig, bin ehrlich, treu, jünger aussehend, liebe die Natur und habe eine schlank-Figur mit Rundungen an den richtigen Stellen. Ich suche einen lieben Mann, mit dem ich wieder glücklich werden möchte. Ich würde für Sie sorgen, ihr Liebessessen kochen und Sie zärtlich verwöhnen. Mir ist nicht wichtig ob Sie ein Auto haben (habe selbst einen PKW), auch müssen Sie kein Theatergeher oder Reiseonkel sein, denn ich bin lieber zu Hause. Bitte melden Sie sich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Reden, Lachen, Kuschneln,** frische Luft genießen, Garten, Therapie, Ostsee, alles tun was Spaß macht! Yvonne, Mitte 40, schlank, ist eine charmante, attraktive Frau, echt nett mit toller Figur, sanft und zärtlich. Sie sucht einen verständnisvollen und liebenswerten Mann, gern auch vom Land, bis 50 Jahre, der er ehrlich meint, nicht nur an sich denkt, dem Empathie kein Fremdwort ist und der wirklich zusammen leben möchte und nicht bloß ein Abenteuer sucht. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Angelika, 68 Jahre,** verw., arbeitet seit der Rente ehrenamtlich im Krankenhaus und hat noch Träume. Sie hat eine gute Figur, blondes Haar, ist eine hübsche Frau mit natürlichem, liebevollem Wesen. Sie sucht keine Versorgung, sondern Glück, Geborgenheit und Liebe mit einem treuen, zuverlässigen Partner. Gern würde Sie Angelika mit ihrem PKW einmal besuchen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Wieder zu zweit** wäre das Leben einfach schöner. Ich bin eine herzliche, unkomplizierte Witwe, 71 Jahre, die das Leben gern teilt. Ich koche und backe gern, mag kleine Ausflüge oder Reisen, gehe auch gern mal essen und mag Haus, Hof und Garten. Ich bin offen, zuverlässig und komme gut mit jedem Menschen aus, denn Lachen und schöne Gespräche sind mir wichtig. Ich wünsche mir einen ehrlichen, aufgeschlossenen Mann, der nicht stur ist und das Leben zu zweit genießen möchte und schätzt. Einfach zusammen da sein - das wäre schön. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Den Sommer** schon zu zweit verbringen - ach wäre das schön! Sabine, 55 Jahre, Witwe, bin bildhübsch mit schulterlangen, blonden Haaren, lieb und fit, mag es ordentlich und sauber, kann gut kochen, fahre Auto und möchte nicht mehr allein sein, suche einen Mann bis ca. 75 Jahre, würde auch umziehen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**Andrea, 47/162/57,** süße Sozialversicherungsgestellte, langes blondes Haar, bildhübsch, fröhlich und familiär, mag Rad, Natur, Urlaub u.v.m., möchte dem Zufall etwas nachhelfen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**HOBBY UND FREIZEIT**

**Modellbahner suchen Eisenbahn** & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

**KAMINE/SAUNA**

**Brennholz ofenfertig** mit Lieferung möglich: Kiefer, Birke, Eiche, Buche ab 60€/srm Tel. 0173/3716515

**DIENTSTLEISTUNGEN**

**Hecke und Bäume verschneiden** und entsorgen, Rasen mähen. Kostenlose Vorort-Besichtigung 0177/2171273.

**Zäune & Tore** aus Polen- feuerverzinkt & pulverbeschichtet. Schmiedeeisen, Doppelstabmattenzäune, E-Antriebe u.v.m. Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort. Firma Goldhammer, Tel. 01525 / 1522210 www.goldhammer-zaune.eu

**Rekord-Briket Sommerpreise,** bis Keller geliefert. BH Enzel, ☎0341-8620285 brennstoffhandel-enzel.de

**Malerbetrieb - freie** Kapazitäten, kurzfristige Termine, faire Preise. ☎ 0152-5589 2873, mbc-immo.de

**Blitzentrümpel.+Allroundhandwerker** f. Haus- u. Gartenarb., Kleintransp.+ Renovierg.,Grünschnittabhol., Zaunbau, Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

**Renoviere Ihre 4 Wände,** Fussboden, Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

**Hecken und -Baumschnitt /** Entfernung, Mäh- und Gartenarbeiten, kostenlose Vorortbesichtigung ☎ 0176/32813973

**Fliesenlegerarbeiten, Zaunbau, Entrümpelungen,** kostenlose Vorortbesichtigung, Fa. DLS 0177/2171273

**Lokale Anzeigen**

**MÜNZHANDEL**

Münzen, Gold, Silber, Orden, DDR, DM, Göde, DR-Kaiserreich, MON, Rubel, EURO, Besteck, Silberwaren, Medaillen auch unvollst. Sammlungen. Öffnungszeiten: Di., Mi., Do. 10-16 Uhr Hausbesuche ab 16 Uhr Münzhandel A. Günther Halle/S. Merseburger Str. 422 \* ☎ 0345 95990950



**VERSCHIEDENES**

**Suche DDR verzinkte** Blechwannen, auch Bade- u. Sitzwannen (auch Emaille u. Alu) in allen Größen, sowie Blecheinwecktopfe. ☎ 0171-2763458

**KRAFTFAHRZEUGMARKT**

**KFZ ANGEBOTE**

**OPEL**

**Opel Vectra A** 1.6l GLS, Bj. 1991, Top-Zustand, 50.000 Km, als Oldtimer geeignet, TÜV 7/27. ☎ 0160 9848 1583

**SKODA**

**4 x Skoda Fabia Limos.** Bj 24, 13.900 €, Opel Movano Doka. L3,H1 EZ11/23 25.000km 21.500€ incl. MwSt. Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311

**KFZ GESUCHE**

**PKW KAUFGESUCHE**

**Autoankauf. Kaufe alle** Autos, auch defekt oder Unfall. Sofort Zahlung Tel: 01523 1659 434

**Ankauf- alle Fahrzeuge!** tägl. 24 h erreichbar, auch Wohnmob. + -wagen, m./o. TÜV, a.m. Mängel, incl. Abh. + Abmeld., Autopark M&R, DD 0351/2593555 + 0172/3557744

**Autokauf aller Art,** wie gesehen für Export. Zahle bar. Hole ab. ☎ 0345-135 218 20

**MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER**

**Achtung! Suche Chopper** oder Toureer zu kaufen. Tel. 01729011002

**Motorradankauf Abholung** und Barzahlung alle Marken 0163/3120590

**Suche Simson, MZ, AWO, EMMW, BK** und alle DDR Mopeds-Motorräder. ☎03423/7586488, 0151/67318948

**WOHNMOBILE/-WAGEN**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**IMMOBILIENMARKT**

**MIETANGEBOTE**

**WOHNEN FÜR SENIOREN**

**DRK - Betreutes Wohnen** EIB, Ostbahnhofstr. 20A 1-2 R-Whg mit Betreuung, 01776889854, info@mietschloss.de

**ANDERE MIETANGEBOTE**

**Krensritz: schöne renovierte** Whg. mit 55 m² Wohnfläche u. zusätzl. Nutzfläche in der Dachspitze im 2.OG ab sofort zu vermieten. ☎ 0162/4252396

**Gut zu wissen: SachsenSonntag.**

**Anrufen und Verlieben!**

**„Tagsüber habe** ich alles im Griff, aber abends bin ich als Witwe sehr einsam und allein.“ Moni 60/169, modisch attraktiv, natürlich, humorvoll, naturverbunden möchte wieder Nähe & Berührungen spüren, wieder Leben spüren, sich austauschen u. geborgen fühlen, mag Reisen, kulturelle Veranstaltungen, Rad fahren, Wasser und Sonne, tanzen und gute Gespräche. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Heidrun, Anfang** 60/164/60, Witwe, hübsch, zierlich, schlank, dunkelblondes Haar, ehrlich, liebevoll, mit Sinn für Haus, Garten, Landleben, mit eigenem Auto, nicht unbedingt ortsgelunden. „Brauche weder Weltreisen noch Party, mag das einfache Schöne im Leben und hoffe, ein gleichgesinnter Mann, bis Anfang 70 Jahre, meldet sich bei mir.“ **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**Eine bildschöne,** junge Sabrina, Mitte 30/163, Erzieherin, fraulich-schlank, sexy, ohne Kinder, mit langen, dunklen Haaren, ist schon fast verzweifelt und glaubt, dass sie niemanden findet. Sie hat diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch noch einen lieben, einfachen Mann mit Herz und Gefühl für sie gibt, freut sie sich sehr auf einen Anruf. Sie ist bescheiden, vielleicht etwas zu vollbusig, dafür aber sehr zärtlich, anschlussfähig, häuslich, sparsam, fleißig und treu. Sie ist mobil und würde auch gern zum Partner (40 Jahre) ziehen. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Dirk, Witwer, 61 Jahre,** NR, 180 cm groß, beruflich selbstständig. Mit dieser Anzeige gebe ich uns einfach eine Chance einander zu begegnen. Ich suche eine warmeherzige, sinnliche und humorvolle Partnerin. Ich bin junggeblieben, kultiviert und vielseitig, ein handwerklicher Typ, mit viel Elan, sportlich, einfühlsam, ehrlich und mit Auto. Mit Ihnen würde ich mich auf gemeinsame Ausflüge, Kurzurlaube, Konzerte, gepflegte Restaurantbesuche uvm. freuen. Bitte melden Sie sich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Kein Chat,** kein Flirt, sondern echte Liebe, sich vertrauen und füreinander da sein, das wünscht sich Daniel, 41 Jahre, ein sympathischer, attraktiver Kuschelbär. Er ist zielstrebig, lacht gern, ist zuverlässig, mit vielen Interessen (Ausflüge, Baden gehen, Reisen, Essen gehen, Therapie) die zu zweit oder in der Familie erst richtig Spaß machen und hofft, Du, weiblich, 45 Jahre, meldest Dich. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**Lebensfrohe,** liebe Krankenschwester i. R., 70/164, ganz allein und einsam, mit einer sehr schönen, weiblich-schlanken Figur, wünscht sich von Herzen einen lieben, gern auch älteren Mann, für noch viele Jahre in Harmonie und Glück. Zu zweit ist alles viel schöner. „Ich fahre gern mit meinem Auto und komme Dich gern besuchen. Bin sehr häuslich, mag Gemütlichkeit, koche und backe sehr gern und möchte die schreckliche Einsamkeit beenden. Habe Mut.“ **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Christel, 65 Jahre,** Witwe und eine einfache Frau. Möchte die kommende Rentenzeit nicht allein verleben und fasse jetzt einfach den Mut mit dieser Anzeige. Vielleicht bin ich Ihnen zu vollbusig, habe aber trotzdem eine gute Figur. Ich stelle keine großen Ansprüche, bin keine Reisetante und liebe das einfache Leben bei guter Hausmannskost. Mich zieht es nicht in die Ferne und nicht ins Theater, liebe aber die Volksmusik. Habe ein Auto und bin völlig allein, unabhängig und flexibel. Rufen Sie doch bitte jetzt an. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am WE.

**Er sucht Sie**

**Attraktiver Polizeibeamter,** 48/178, sportlich und liebevoller Vater, sucht auf diesem Weg eine sympathische Frau und im besten Fall die Richtige fürs Leben. Ich genieße alles, was das Leben abwechslungsreich macht - Spontane Ausflüge, Urlaub am Wasser, entspannte Sommerabende im Garten oder auch mal einen richtig guten Film im Kino. Sport gehört für mich dazu - ich verfolge Handball und Fußball mit Begeisterung und stehe auch selbst gern auf dem Spielfeld. Was ich suche? Keine perfekte Frau, sondern eine mit Humor, Herz und echter Lebensfreude. Du lachst gern, stehst mit beiden Beinen im Leben und weißt, was du willst - genau das gefällt mir. Wenn du dich angesprochen fühlst, dann melde dich einfach. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Als 82-jähriger** Witwer, Herbert, ehemaliger Hauptkommissar bei der Kripo, NR, NT, noch leidenschaftlicher Autofahrer, bin ich Ihnen vielleicht etwas zu alt - das täuscht aber auf die Ferne! Ich bin aktiv, rüstig, junggeblieben, durch meine sehr gute Pension gut versorgt, könnte mir ein schönes Leben gönnen. Aber es macht wenig Spaß so allein. Welche liebenswerte, natürliche Frau, gern auch älter, denkst auch so und könnte Ihre Freizeit gemeinsam mit mir in fester Freundschaft genießen? Ich suche aber vorerst nur eine Partnerschaft für schöne Unternehmungen und kein gemeinsames Wohnen. Wenn auch Sie Ihren Lebensabend noch sinnvoll gestalten wollen, rufen Sie bitte an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Peter, 50/182/86,** ein attraktiver, zuverlässiger Mann der lange stark beruflich eingespannt war und deshalb seit vielen Jahren allein ist. Nun möchte ich mir mehr Zeit für die schönen Dinge im Leben nehmen und diese am liebsten nicht mehr allein genießen. Ich bin finanziell abgesichert, bin gern unterwegs, mag Ausflüge & Reisen, Essen gehen oder mal gemütlich zusammen zu sitzen. In meiner Freizeit fahre ich gern Fahrrad, interessiere mich für Fußball oder gehe auch malbummeln. Mir sind einfache, ehrliche Dinge wichtiger als großer Trubel. Ich bin kein Draufgänger, eher etwas zurückhaltend, aber ehrlich, freundlich, verlässlich und suche eine ganz normale, nette Frau, ehrlich, treu und mit Herz. Du musst nicht perfekt sein, wichtig ist, dass man sich versteht, miteinander lachen kann und sich im Alltag wohlfühlt. Gemeinsam kochen, reden oder einfach füreinander da sein, das bedeutet mir viel. Wenn du dich angesprochen fühlst, melde dich gern. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Liebe unbekannte Frau!** Ob ich Sie bitten darf, sich einmal mit mir zu treffen? Ich heiße Andreas, bin verwitwet, 64/185, erfolgreicher Geschäftsmann, bin gepflegt, anständig und ehrlich, liebe Musik, Spaziergänge, reise und tanze gern und suche keine Versorgung, sondern eine nette Frau, die Verständnis für meine Arbeit hat. Ich hatte schon einmal eine Anzeige aufgegeben, auf die hat sich leider niemand gemeldet. Wer braucht mich? Rufen Sie an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Handwerksmeister** im Ruhestand, 75 Jahre, 1,75 m groß, Witwer, ein Kavaller der alten Schule mit stättlicher Erscheinung und grau meliertem Haar. Ich habe im Leben vieles erreicht und kann mir heute viele Wünsche erfüllen, nur das Wichtigste lässt sich nicht kaufen - das Glück, es mit einem lieben Menschen zu teilen. Ich bin ein unkomplizierter, verlässlicher Mann, stehe mit beiden Beinen im Leben und bin offen für Neues. Reisen gehört ebenso zu meinen Leidenschaften wie ein gemütliches Zuhause und ein harmonisches Miteinander. Familiensinn und gegenseitige Wertschätzung bedeuten mir viel. Nun möchte ich dem Zufall ein wenig nachhelfen und wünsche mir wieder eine liebevolle, zuverlässige Frau an meiner Seite - eine herzliche Dame, mit der man lachen, sich austauschen und gemeinsam schöne Stunden verbringen kann. **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Glück findet** den Weg nicht immer allein und deshalb sollten wir ein wenig nachhelfen. Ronald, 71/178, NR vom Schicksal bestraft, habe meine Frau gepflegt, bis sie eingeschlafen ist und möchte nun meine angemessene Trauerzeit beenden, auch wenn es innerlich noch schmerzt. Nur so kann es nicht weitergehen. Bin ein herzenguter, anpassungsfähiger, ehemaliger Postbeamter, mit gepflegten Manieren, charmant und aufgeschlossen. Bin es leid, niemanden zu haben, mit dem ich mich austauschen kann. Zu zweit ist alles viel schöner. Eine Frau, gern auch älter, zu verwöhnen, mit ihr zu lachen, gemeinsam verreisen oder nur einfach miteinander zu reden, das ist mein Wunsch, dabei sollte jeder seine Wohnung behalten. Es wäre schön, wenn wir bald etwas gemeinsam unternehmen könnten, denn für die Seele ist eine Freundschaft sehr gut. Gern hole ich Sie zu einem Ausflug mit meinem Auto ab. Haben Sie nur Mut und rufen Sie an! **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**Lustiger Installateur,** Mario, 44/186, sucht richtig nette Frau, sehr gern mit Kind, die sich einen lieben Mann an ihrer Seite wünscht. Er möchte für sie da sein, verwöhnen, mit ihr lachen, Urlaub machen, möchte sich freuen, nach Hause zu kommen. Ein schönes Familienleben fehlt mir sehr. Dir auch? **Ag. Marie, Tel. (0341) 35219784** auch am Wochenende.

**PANOMETER DRESDEN\*** Panometer Dresden Gasanstaltstr. 8b, 01237 Dresden www.panometer-dresden.de service@panometer-dresden.de

STELLENMARKT

**Escort-Agentur**  
sucht Damen jeden Alters  
bei freier Zeiteinteilung  
und gutem Verdienst.  
☎ 0176 / 22152212

Kostenlos in den  
Briefkasten?  
SachsenSonntag.

Suche engagierte Reinigungskraft (m/w/d) in Vollzeit für Objekte in und um Leipzig, Muldental und Umgebung, Führerschein Klasse B erforderlich, Firmenfahrzeug wird gestellt. Pünktliche und faire Vergütung nach Tarif. Langfristige Perspektive in einem sicheren Unternehmen. Bewerbung telefonisch unter: ☎ 034292/896160 oder 0178/5362253

**Hillinger GmbH**  
SONDERFORMSTÜCKBAU

**Wir suchen DICH!**  
Werde Teil unseres starken Teams.

**Industrielackierer/in (m/w/d)**  
Vollzeit · Standort: Thallwitz

**Anlagen-/Industriemechaniker**  
(m/w/d) · Vollzeit

**DEINE AUFGABEN:**

- Oberflächenvorbereitung & Lackierung von Sonderformstücken
- Arbeiten nach technischen Vorgaben
- Qualitätskontrolle und Nachbearbeitung

**DEINE AUFGABEN:**

- Vorfertigung komplexer Rohrleitungssysteme nach ISO und Zeichnung
- Schweißarbeiten an Rohrleitungskomponenten (WIG/MAG/UP)
- Bediener konventioneller Zerspanungs- und Umformtechnik

**WIR BIETEN DIR:**

- Zukunftssichere Anstellung im Familienunternehmen
- Moderne Arbeitsumgebung, attraktive Vergütung
- Weiterbildung & abwechslungsreiche Aufgaben

**FACHBEREICHE:**

- Vorrichtungen nach ISO/ Schweißen(WIG/MAG/UP)
- Umformmaschinen
- Zerspanungstechnik

Hillinger GmbH  
Gewerbegebiet, Bahnhofstr. 10  
04808 Thallwitz

Klingt nach DIR?  
**Jetzt bewerben!**  
kontakt@hilliger-gmbh.de

Tel: 03425- 856560  
www.hilliger-gmbh.de  
Innovative Verfahren · Qualität

Kostenlos in den Briefkasten? SachsenSonntag.



**Zusteller (m/w/d)**  
für die Gebiete:  
04509 Niederrossig  
04509 Lehelitz  
04838 Mörtitz  
04838 Glaucha  
04838 Eilenburg  
04849 Kossa  
04849 Durchwehna  
04849 Bad Dübener  
Hammermühle

Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir

**Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag**

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Sie sind:  
• mindestens 16 Jahre alt  
• zuverlässig und pünktlich

Wir bieten Ihnen:  
• Zustellgebiet in Wohnortnähe  
• sicheres und regelmäßiges Einkommen  
• eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis  
• eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

• [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)  
• [sofort.bewerben@lokalboten.de](mailto:sofort.bewerben@lokalboten.de)  
• oder telefonisch unter 0341 2181 3270

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH  
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig



**BREIT GEFÄCHERT**  
Für jeden etwas dabei!

Sachsen Medien GmbH  
[www.sachsen-sonntag.de](http://www.sachsen-sonntag.de)  
0341 / 2181 1100

Mehr AUFMERKSAMKEIT für Ihre Anzeige!

Medizin

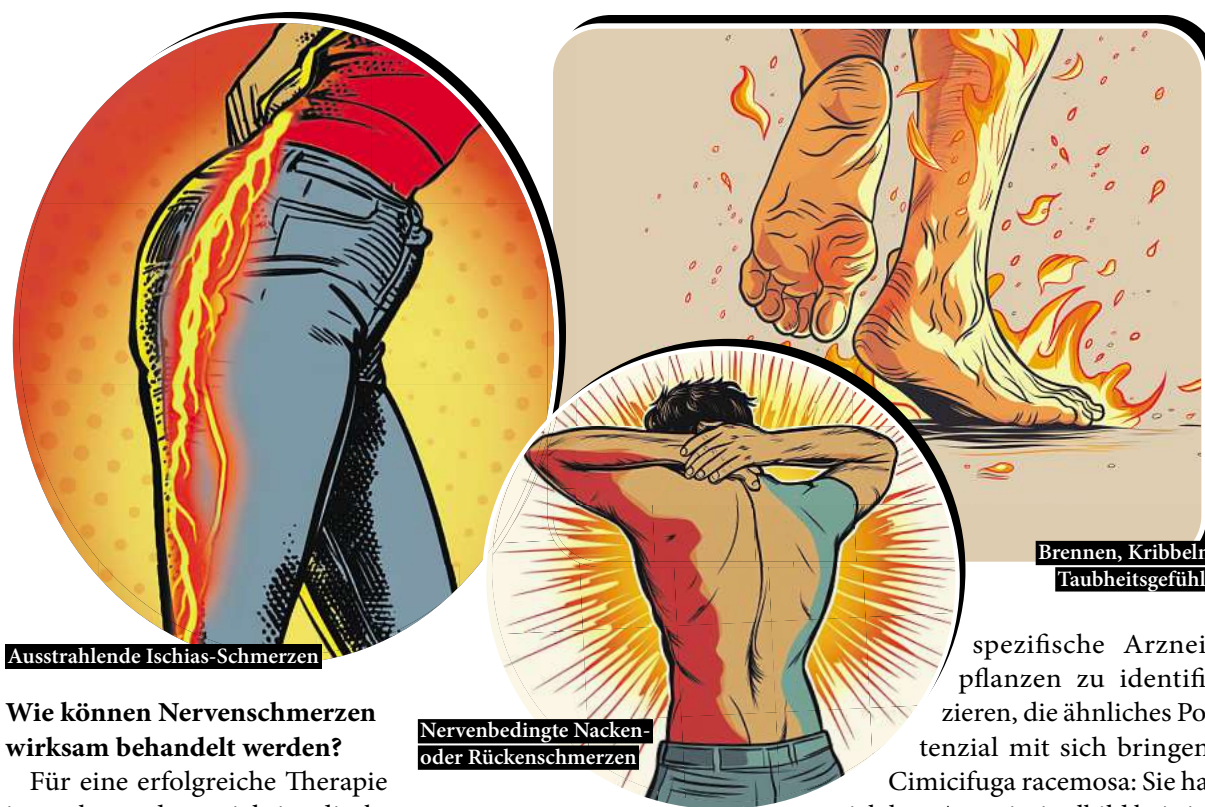
ANZEIGE

Aus der Forschung:

# Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegesszug“ in die Nervenzmedizin angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



Ausstrahlende Ischias-Schmerzen

Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle

Nervenbedingte Nacken- oder Rückenschmerzen

**Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?**

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen

Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

**Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann**

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cnicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißenen und brennenden Schmerzen im Hüftnerve bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei ausstrahlenden

Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.

**„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“**

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arznetropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil**  
(PZN 12895108)  
[www.restaxil.de](http://www.restaxil.de)

**Nervenschmerzen?**  
Natürlich Restaxil®



**Restaxil®**

RESTAXIL: Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cnicifuga racemosa Dil. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

Ob kleine Veranstaltungen oder große Konzerte – **Wir haben die Tickets!**

**Ticket Galerie**  
LIVE ERLEBEN.

In unseren Shops: im LVZ Foyer Leipzig, Peterssteinweg 19 | im Barthels Hof Leipzig, Hainstraße 1 | und in allen Shops Ihrer Zeitung. 0800 2181050\* [ticketgalerie.de](http://ticketgalerie.de)

\*Gebührenfreie Tickethotline: Mo. bis Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 15.00 Uhr

Jetzt zum Top Frühbucherpreis

# AIDA Kreuzfahrten 2027

## 14 Tage Kanada und Indian Summer

Inklusive  
Hin- und Rückflug



- ✓ Kleines und beliebtes Kreuzfahrtschiff mit nur 1.039 Kabinen
- ✓ Entdecken Sie in New York den Times Square, Central Park und die Brooklyn Bridge
- ✓ Genießen Sie die besondere Einfahrt in den Hafen von New York bei einem Glas Sekt

Reisetermin AIDAAluna  
22.09. – 05.10.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	2.739 €
Innen IA	2.819 €
Meerblick CA*	2.989 €
Meerblick MB	3.279 €
Meerblick MA	3.349 €
Balkon BB	4.049 €
Balkon BA	4.149 €
Kinder 2–15 Jahre	1.150 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €  
Einreisegebühr Kanada (ETA) 75 €  
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

### Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	8. Tag	Erholung auf See
2. Tag	New York (USA) und Abfahrt 19 Uhr	9. Tag	Boston (USA) an 9 Uhr
3. Tag	Erholung auf See	10. Tag	Boston (USA) ab 14 Uhr
4. Tag	Portland (USA) 7–16 Uhr	11. Tag	Newport (USA) 8.30–18.30 Uhr
5. Tag	Saint John (Kanada) 9–18 Uhr	12. Tag	New York (USA) an 8 Uhr
6. Tag	Halifax (Kanada) an 14 Uhr	13. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Halifax (Kanada) ab 18 Uhr	14. Tag	Ankunft in Deutschland und Heimreise

## 16 Tage Bermuda, Florida und Bahamas

Inklusive  
Hin- und Rückflug



- ✓ Verlängern Sie den Sommer an Bord der familiären AIDAAluna
- ✓ Erleben Sie eine unvergessliche Kreuzfahrt von New York in die Karibik – mit Traumstränden, pulsierenden Metropolen und exotischen Inselparadiesen

Reisetermin AIDAAluna  
06.11. – 21.11.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	3.295 €
Innen IA	3.380 €
Meerblick CA*	3.565 €
Meerblick MB	3.880 €
Meerblick MA	3.965 €
Balkon BB	4.760 €
Balkon BA	4.845 €
Kinder 2–15 Jahre	1.670 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €  
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

### Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	11. Tag	Celebration Key (Bahamas) 8–17 Uhr
2. Tag	New York (USA)	12. Tag	Erholung auf See
3. Tag	New York/Abfahrt 13 Uhr	13. Tag	Grand Turk Island (Turks- und Caicosinseln) 8–18 Uhr
4. Tag	Erholung auf See	14. Tag	Samana/Arroyo Barril (Dom. Rep.) 8–18 Uhr
5./6. Tag	Hamilton (Bermuda) an 8 Uhr/ab 15.30 Uhr	15. Tag	La Romana (Dom. Rep.) an 8 Uhr und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Erholung auf See	16. Tag	Ankunft in D. / Heimreise
8. Tag	Erholung auf See		
9. Tag	Miami (USA) an 9 Uhr		
10. Tag	Miami (USA) ab 20 Uhr		

## 21 Tage Von Hamburg über Grönland nach New York

Inklusive  
Rückflug



Reisetermin AIDAAluna  
03.09. – 23.09.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	3.225 €
Innen IA	3.229 €
Meerblick CA*	3.629 €
Meerblick MB	4.049 €
Meerblick MA	4.119 €
Balkon BB	5.299 €
Balkon BA	5.449 €
Kinder 2–15 Jahre	990 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €  
Einreisegebühr Kanada (ETA) 75 €  
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

### Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Anreise nach Hamburg und Abfahrt 18 Uhr	12. Tag	Erholung auf See
2.–4. Tag	Erholung auf See	13. Tag	Halifax (Kanada) 9–20 Uhr
5. Tag	Reykjavik (Island) 8–18 Uhr	14. Tag	Erholung auf See
6. Tag	Erholung auf See	15. Tag	Boston (USA) 9–22 Uhr
7. Tag	Prins-Christian-Sund-Passage (Grönl.) 12–18 Uhr	16. Tag	Portland (USA) 8–19.30 Uhr
8. Tag	Nanortalik (Grönland) 7–20.30 Uhr	17. Tag	Erholung auf See
9.–10. Tag	Erholung auf See	18. Tag	Newport (USA) 9.30–19 Uhr
11. Tag	St. John's (K.) 8–18 Uhr	19. Tag	New York (USA) an 8 Uhr
		20. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
		21. Tag	Ankunft in D. / Heimreise

## 14 Tage Florida und Bahamas

Inklusive  
Hin- und Rückflug



- ✓ Erleben Sie die Skyline von New York hautnah, Miami Beach und mit seinem berühmten Art-Déco-Viertel und schnorcheln Sie auf den traumhaft schönen Bahamas
- ✓ Erkunden Sie bei einem Ausflug das einmalige Kennedy Space Center in Port Canaveral

Reisetermin AIDAAluna  
04.10. – 17.10.27

Kabine	Polster & Pohl Preis
Innen IB	2.739 €
Innen IA	2.819 €
Meerblick CA*	2.989 €
Meerblick MB	3.279 €
Meerblick MA	3.349 €
Balkon BB	4.049 €
Balkon BA	4.149 €
Kinder 2–15 Jahre	1.150 €

Einreisegebühr USA (ESTA) 59 €  
Bequeme Busan- und -abreise im modernen Komfortreisebus bis/ab Flughafen Deutschland NUR 99 € pro Person.

### Reiseverlauf Ihrer traumhaften Kreuzfahrt

1. Tag	Flug von Deutschland nach New York und check in	8. Tag	Port Canaveral (USA) an 9 Uhr
2. Tag	New York (USA) und Abfahrt 18 Uhr	9. Tag	Port Canaveral (USA) ab 15 Uhr
3. Tag	Erholung auf See	10. Tag	Erholung auf See
4. Tag	Erholung auf See	11. Tag	Norfolk (USA) 7–17 Uhr
5. Tag	Freeport (Bahamas) 8–20 Uhr	12. Tag	New York (USA) an 14 Uhr
6. Tag	Miami (USA) an 9 Uhr	13. Tag	New York (USA) und Rückflug nach Deutschland
7. Tag	Miami (USA) ab 19 Uhr	14. Tag	Ankunft in D. / Heimreise

\* eingeschränkte Sicht

- ✓ Wunschkabine frei wählbar
- ✓ Bordsprache Deutsch
- ✓ Tischgetränke und Trinkgelder inklusive
- ✓ Polster & Pohl Reisebegleitung

**Ihre Inklusiv-Reiseleistungen:** Flüge (Reisetermin 03.09.27 nur Rückflug), Kreuzfahrt an Bord von AIDA, **Polster & Pohl Reisebegleitung**, Orientierungsrundgang auf dem Schiff mit Ihrem Reisebegleiter, Vollverpflegung an Bord (bis zu 5 Mahlzeiten täglich), Tischgetränke (Bier, Tischwein und Softdrinks) zum Mittag- und Abendessen im Büfett-Restaurant, Frei wählbare Kabine (nach Verfügbarkeit), Täglich zwei Flaschen Wasser pro Kabine, AIDA Onboard-Chat, Trinkgelder, Teilnahme an fast allen Shows und Veranstaltungen an Bord, Service für Koffer am An- und Abreisetag, Hafengebühren

Alle AIDA Premium-Preise gelten p.P. in der Doppelkabine. Kinderpreise mit zwei Erwachsenen pro Kabine. Die Kategorien (IB, MB, BA etc.) unterscheiden sich durch die jeweilige Lage auf den Decks.

Veranstalter der Reisen: Polster & Pohl Reisen. Es gelten die Reiseausschreibungen, die AGB und die Datenschutzinformationen laut Katalog/Internet. Keine Haftung für Druckfehler!

Beratung und Buchung:  
Tel. (0341) 2617-0

Polster & Pohl Reisen GmbH & Co. KG • 04109 Leipzig • Friedrich-Ebert-Straße 33  
Tel.: (0341) 2617-0 • E-Mail: info@polster-pohl.de • www.polster-pohl.de • Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr

